

**20 years already!**  
**1972 to 1992**  
 Many thanks to all our customers

**Antilles Automobiles**  
 649 Chemin Larocque 371-5563  
 Valleyfield, Qué.

# THE GLEANER

128th YEAR

Huntingdon, Que.

Wednesday, December 16, 1992 • 20 pages 52 cents PLUS TAXES

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, CHATEAUGUAY, FRANKLIN, ST-AMCET, STE-BARBE, VALLEYFIELD AND SURROUNDINGS

FOUNDED IN 1863

TEL.: 264-5364



TEL.: 829-2367

**JEAN-PAUL LALIBERTÉ**  
 PHARMACIST

4 BRIDGE STREET, ORMSTOWN, QUE.  
 "Les Galeries d'Ormstown"  
**OPEN 7 DAYS A WEEK**

## Another case of meningitis, child recovering

Valerie Furcall  
 THE GLEANER

The Department of Community Health confirmed Sunday a case of meningitis, type C, in St. Antoine.

A grade four student was taken to Ste. Justine children's hospital directly Saturday morning when the parents noticed red marks on their son's body. Reportedly, he went into a coma but has since regained consciousness and appears to be recovering, according to information received from them yesterday.

Although rumors are circulating about a second suspected case, a DSC spokesman stated nothing has been reported to their department as of Tuesday morning.

This is the season when this (meningitis) develops, and because it has been brought to the public's attention, it has everybody frightened, remarked Barrie Hospital medical services director, Dr. G. Thompson. Meningitis is not a new disease, he explained, but what is new is the reporting of it in the media.

Area children are being

presently vaccinated in a preventive campaign with a vaccine which is rated 90 per cent effective. There are associated risks with the vaccine. A student at a Huntingdon elementary school went into convulsions after receiving the shot. But this is not to say that this is not a good vaccine, commented Dr. Thompson. A number of children have been brought to the Emergency with post-vaccine symptoms which include fever, malaise, aches and a sore arm.

One must consider the whole population to deter-

mine the statistical chance of contracting meningitis. To say that our area appears to have a higher than average instance is playing with numbers, he commented.

Information sheets sent home from the Huntingdon CLSC last week enabled the parents to realize that their son, who took sick Friday evening, was not just suffering from a bad flu.

Quick action by the parents, aided by acute medical attention at the children's hospital, likely influenced the outcome of this case.



Photo: Valerie Furcall

### Incinerator information

About 300 citizens from both sides of the border attended a special information meeting at Grove Hall in Huntingdon on Tuesday, December 8. Among the invited experts to speak was Dr. Paul Connert, an opponent of incineration from St. Lawrence University, New York (standing). At right, Blad Hansen, an environmentalist from Covey Hill, Quebec, emphasized the pristine nature of our border which must be safeguarded from pollution. Also participating were Don Rosenbaum of the Chateauguay River Rehabilitation Committee, left; Yves Pagé, President of Option Vert; moderator Scott Disher of Rockburn; and Serge Bourdon of the CRRC who acted as translator. Also speaking were representative from Kenetech, the company which has built the wood waste incinerator at Chateaugay, New York.

## Meningitis vaccination campaign begins

The campaign to vaccinate children and youth between 6 months and 20 years of age, is now underway in the Montérégie. Close to 375,000 children and youth will be vaccinated between now and the end of February, 1993.

In explaining how the campaign will operate, Jocelyne Sauvé, Director of the Valleyfield Hospital's Community Health Department and regional spokesperson for the public health aspects of this campaign said "it is for preventative reasons that the Government authorities have taken this decision.

Effectively on the one hand, the number of cases of meningococcal infection have risen throughout Quebec in 1992, and, on the other hand a reduction in the number of cases of infection have been noticed in regions where vaccinations were carried out."

In the Montérégie, 21 cases were diagnosed in 1992, 4 of which resulted in death. As a

result, 18,000 youth between 13 and 19 years of age in the Valleyfield area were vaccinated as a preventative measure in the Spring of 1992.

The Community Health Department as well as the CLSCs of the Montérégie will carry out this vast campaign, which will be co-

ordinated by the Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Montérégie.

Between now and the end of December 1992, close to 46,000 children in the Valleyfield region will be vaccinated. In the other areas of Community Health Departments, the vaccination

campaign will begin in the second week of January: Haut-Richelieu (Farnham, Richelieu, Saint-Rémi, Saint-Jean-sur-Richelieu) represents a potential of 60,000 children and youth; Charles-LeMoine (Varenes, Candiac, Longueuil, Saint-Hubert, Brossard, etc.) represents a potential of 175,000 children and youth; Saint-Hyacinthe (Granby, Saint-Hyacinthe, Sorel, Acton Vale, Beloeil, etc.) represents a potential of 90,000 children and youth. The public health services will be requesting the collaboration of school boards regarding the vaccination of school-aged children.

The population will be informed at the beginning of January as to how the vaccinations will be carried out through schools and local media outlets for youth outside of the school system. It should be remembered that the vaccine against meningococcal infection is considered safe and vaccination is provided on the voluntary basis.

**HOLIDAY CLOSING DEADLINES**

The last issue before Christmas will be published on **TUESDAY, DECEMBER 22. DEADLINE for Classified ads, FRIDAY, DECEMBER 18, NOON, Regular Advertising, and News DECEMBER 18 AT 4 P.M.**

There will be no Gleaner on **WEDNESDAY, DECEMBER 30, 1992** and **WEDNESDAY, JAN. 6, 1993.** The first issue of 1993 will be on **JANUARY 13.**

## GATT talks nearing end, farmers hold steadfast for marketing boards

Consumers urged to support Canadian government's position

Valerie Furcall  
 THE GLEANER

"The GATT negotiations are back on track and Canada is still being pressured to give up its supply management programs and replace them with tariffication. Agricultural producers believe this would dissolve the financial stability of the Canadian farm."

What the Canadian consumer needs to understand is that "agriculture is

everybody's business" and the public needs to be aware how marketing boards have held down the increase in prices. They need to know that one farm generates seven employment in support services, such as farm supplies, equipment and repairs, food processing and transportation, explained St. Jean Valleyfield UPA directors, Larry Ness, Steven Lalonde and Sylvain Gascon to the regional media.

A press conference was

called last week to explain why everybody needs to be concerned about the farming industry and to let our politicians know that they have the support of Canadians, as they negotiate our trade futures. "We need to keep Article XI — for the welfare of the supply management system," added St. Remi UPA secretary Chantale Gregoire.

"People falsely believe the price of Canadian milk (in the grocery store) would drop

to the same level as the prices in the States," interjected Howick-area dairyman Larry Ness. It's another world in Plattsburgh — they have offered milk at 90 cents a half-gallon, taking a loss in order to lure consumers, particularly Canadian, into their stores.

Quebec grocers are regulated and have a maximum, and more significantly, perhaps, a minimum price they are allowed to charge for milk. This law was passed in order to provide a uniform price to all consumers so they are not penalized by their location. It was also meant to discourage consumers from stockpiling when it went on sale, thereby risking the product becoming stale and souring the consumer on the taste of milk, explained Huntingdon district director Sylvain Gascon.

Supply management boards assure a constant supply of good quality products and provide a farmer with a stable income, reflective of costs of production. The boards eliminate waste and overproduction.

See page 3

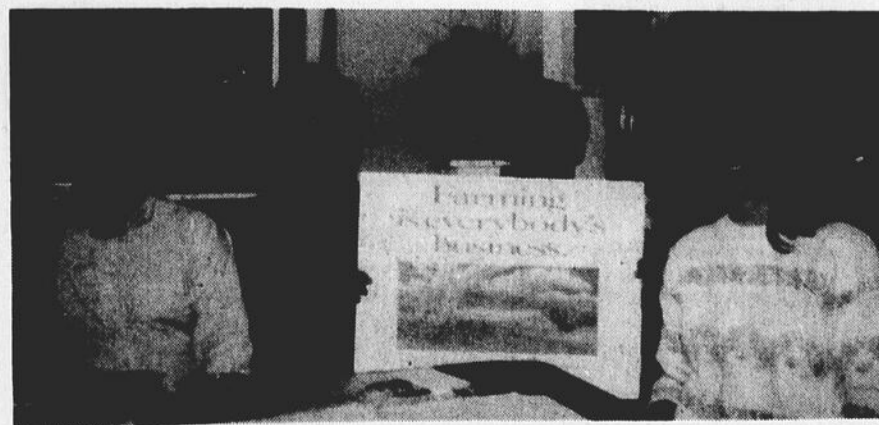


Photo: Valerie Furcall

St. Jean Valleyfield UPA directors and representatives: Larry Ness, Steven Lalonde, Sylvain Gascon and Chantale Gregoire -- with the new campaign slogan "Farming is everybody's business."

### Food for thought

If a farmer grows 300 acres of corn which yields 2.5 tonnes/acre, he will have 750 tonnes to sell at a current market price of \$130/tonne. The total return is \$97,500. A 675 gram box of Kellogg's Corn flakes bought as a featured special costs \$2.49 or .3688¢ per gram. This works out to \$3688 per tonne or \$2,766,000 for 750 tonnes of Corn Flakes. The main ingredient is "flaked

milled corn."

This just goes to show how much economic activity can be generated by the production of one farm. No corn - no corn flakes.

Of course, if the corn flakes were not on sale 750 tonnes would cost over \$5 million, explains Larry Ness.

## Anglophones making minimal progress toward public service representation

Glenn Wanamaker  
 QCNA PRESS

The Quebec civil service is still a forbidding place for non-francophone Quebecers.

Since Treasury Board President Daniel Johnson announced measures in 1990 to bring more people from other cultures and other languages into the 55,879-member government structure, not much has changed. Figures released this fall by l'Office des ressources humaines show that the number of visible minorities or those with a mother tongue other than French or English is rising in the civil service, but only barely.

In the four years up to March 1992, their number rose from 1,970 to 2,239, and increase of 0.2 per cent, or four per cent of the civil service. In the same period, the number of native people dwindled from 274 to 265.

A second report, by the Consultative Committee on Anglophone Participation in the Civil Service, also found a minuscule upward trend. As of last March, 465 people, or 0.8 per cent, with English as their mother tongue had full-time government work, though there may be a few more because government data is still being updated.

"We can't report fantastic growth in applications or in hirings," said committee chairman David Blair. "But there is growth." "I think that by and large we're satisfied that there seems to be a commitment to address the problem. Not all our recommendations have been put in place, for a variety of reasons, though it's hard to pinpoint what they are."

In its first report in March 1991, the committee made seven recommendations. They included a promotional campaign to reach more potential English applicants through recruitment and by making information available in English, and an awareness campaign within the civil service itself to get across the "political will" to correct the under-representation.

Both these efforts have

been put into effect, as has the recommendation to advertise job openings systematically within the English-speaking community. Progress has also been made to organize internships for students in the civil service.

The biggest success has been the appointment of an anglophone employment access officer in Montreal, so the latest report suggests a second officer to be located in Quebec City.

In other regions, Blair said, "We can't expect them to hire such a person for the Gaspé, for instance. But if they had someone who was aware of the program and who could speak English, then maybe we could get more people to get information and apply for jobs — you know, so they could just be received in English.

That's what we're hoping for."

Blair acknowledges the government's economic problems make it unrealistic to expect overnight changes, and the target of 12 per cent representation in the civil service (to match population levels) is a long-term goal.

"With the cuts and budget problems, we're not starting off at a good time. But if we can get 10 per cent of new hirings, that would be a major step," he said.

English-speakers may still be sceptical about the opportunities in the Quebec civil service, which is why, he said, the committee has recommended new promotional measures, including an advertising campaign and a Community Outreach program.

More efforts need to be

made to sensitize government staff, he said, because they tend to resist any interference with their hiring responsibilities.

The committee has recommended that English-speakers be appointed to senior public service positions, and that an English-speaker sit on selection committees when there is an anglophone candidate.

Also suggested are changes in the requirement for French-language skills testing, so that only those applicant who fail to meet certain criteria, such as a Quebec secondary school certificate or an equivalent certificate from l'Office de la langue française, be asked to take the test. This idea, however, has not been well received, Blair said.

If the anglophone com-

munity were officially targeted, as other cultural communities have been, then deputy minister would be required to report to Treasury Board why they did not select a qualified candidate from the "target group". Such a measure would be a major step forward, he said, because "A manager would know his performance was being judged on the basis of what he did".

In some nationalist circles, Blair said, "There may still be a 'why-should-we-bother-with-them' attitude.

But the government feels an obligation because it's necessary that a civil service reflect the society it serves. It's important that the English-speaking community be involved in giving those services — it's just basic equity."



Photo: Phillip Norton

### The scent of science

Jonathan Brunette, right, reacts to a whiff of the substance he created at St. Joseph Elementary's after-school science program. His partner is Jason Goodfellow. See more inside.

# This and That in Town



Photo: Valerie Furcal

## Rotary raffle

Next Feb. 15 the Huntingdon Rotary Club is going to draw the winner's name of this 1992 new Geo car which has been purchased by the Club from Huntingdon Motors. A limited number of tickets are currently on sale from Members. "A ticket would make a great Christmas present," they say. Rotarians Jimmy Smythe and club president, Gerald Duheme.

**FOOD DRIVE** -- The Huntingdon Minor Hockey Association is inviting all its players, referees, instructors, coaches, parents and the public to help this year with a food drive. Starting December 11, there will be a box set up in the lobby of the Huntingdon Memorial Arena to receive any non-perishable food items, which will be distributed through local area churches and agencies. People involved in Minor Hockey are being asked to bring a donation each time they come to the Arena during the period before the holidays. The public is also invited to participate in this drive, which the Association hopes will become an annual event. Your help with this programme will be much appreciated.

**KARATE COURSE** -- will be given through the Rec. Center in Hemmingford at Ecole St. Romain, for adults and children. Registration is on January 6 at the Rec. Center. More details to follow; if interested contact Jeffrey Lussier. (F.E.)

**THE WESLEY-KNOX UNITED CHURCH** -- on Covey Hill Road will hold an evening Christmas service in word and song on Sunday, Dec. 20 at 8 p.m. The Franklin Ensemble will start playing Christmas Music at 7:30 p.m. All are invited to join singing Christmas Chorals.

**DUNDEE RECYCLING** -- is Saturday, Dec. 19 from 2-4 p.m. at the municipal hall.

**DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL CONSERVATION** -- (DEC) in Raybrook, N.Y. has asked for another 30-day extension, to Jan. 9, 1993, in order to review the permit application from the Franklin County Solid Waste Management Authority, concerning the dump at Westville. If the process goes to judiciary hearings, these will likely be later in January of early February 1993.

**OMISSIONS** -- "Voices raised in Christmas song in Howick": Diana Kerr was announcer for the ecumenical concert doing an excellent job; Max Shaule played Christmas music as a pleasant prelude to the concert. (J.F.)

**BOTTLE DRIVE** -- Start the New Year right! Support the Howick Scouts bottle drive on Saturday, January 9. (J.F.)

**THE GLEANER WILL CLOSE** -- for the holiday season. The final issue of the paper before Christmas will be published on Tuesday, December 22, rather than Wednesday. There will be no Gleaner on December 30 and January 6, 1993. We will publish the first issue of the new year on January 13.

**CHRISTMAS CANDLELIGHT SERVICE** -- will be held in Huntingdon at St. Andrew's Presbyterian Church on December 20 at 8 p.m.

**HOWICK CRAFT FAIR COMMITTEE** -- member Marjorie Reddick was absent from the picture published Nov. 25.

**MENINGITIS VACCINATIONS** -- Please note that the following age groups, residing in St-Louis-de-Gonzague and St-Stanislas-de-Kostka who have not already been vaccinated, and who reside in St-Louis-de-Gonzague & Stanislas-de-Kostka will be vaccinated on December 21 at Omer Segin School located at St-Louis-de-Gonzague. 6 months to 5 years (inclusively); 6 years to 12 years (Elementary & Secondary 1); 18 years to 20 years (inclusively). Please call the Huntingdon C.L.S.C. to make an appointment at either of the following telephone numbers: 264-6108; 829-3877; 264-2992.

**CHRISTMAS DEADLINES** -- The Gleaner will be going to press a day earlier and will be on newstands Tuesday, Dec. 22. All news articles need to be submitted to the office by Friday, Dec. 18. This edition will contain The Gleaner's special Christmas supplement which is filled with children's stories and pictures, holiday nostalgia and timely items reflecting this marvellous season. Happy holidays!

## Hemmingford Village sets rate, budget adopted

The Hemmingford Village Council held a Public Consultation meeting concerning the 1993 budget on Dec. 8, with councillor Henri Paré absent.

A budget was adopted, with revenues of \$348,941 and expenses of \$348,534. The rates for 1993 will be 80 cents per \$100, up 12 cents for the general tax. There remains a special tax of 8 cents per \$100, plus the police service tax of 10 cents per \$100 which will be applied in the March billing. This brings the total to 98 cents per \$100 evaluation, compared to last year's which was 86 cents per \$100. For example, a property valued at \$70,000 will have a tax assessment of \$686 in 1993.

If anyone would like additional information concerning the budget, call secretary-treasurer Diane Lawrence at 247-3310.

**IN THE POEM THIS WEEK** -- our Poet is asking us to Reach for the Christmas Spirit so that everyone may have a joyous and Happy Christmas.

**SCHOOL IN HUNTINGDON** -- its school Christmas concert is today, Dec. 16, starting at 8 p.m. Everybody is welcome to come and enjoy the show in the gymnasium. The music, orchestrated by Lynn Harper, is a modern-day, upbeat version of traditional Christmas songs.

## Christmas Services

**Valleyfield**  
St. Ignatius guild Christmas mass wish to bring to the attention of the Valleyfield English-speaking Catholic community that this year the Christmas Eve English Mass will be held at 8 p.m., Thursday, Dec. 24. (Instead of the usual 9 p.m.) The Mass is held in the Chapel of the Dominican Sisters, located on Larocque Rd., Everyone is invited to attend. (E.M.)

**Huntingdon**  
St. Mark's carol service in Valleyfield is this Sunday at the Anglican Church. The annual Christmas Festival of carols and lessons begins at 4 p.m., Sunday, Dec. 20. Everyone is invited to attend this delightful service. Following the service, everyone is invited to the church hall for refreshments and a friendly get-together. (Church is located on Gualt St., next the school.) (E.M.)

**ANGLICAN CHURCH OF CANADA**  
Thursday, Dec. 24 the Christmas Eve services at St. James in Ormstown is at 8 p.m.; at St. John's in Huntingdon is at 10 p.m. Please note these times carefully. Celebrate the Rev. Canon Philip Bristow. Come celebrate Christmas.



**Liberal Christmas Dinner in Huntingdon**  
Party supporters in the Beauharnois-Salaberry riding gathered at Le Chateau earlier in December to fête the holidays and hear a guest speaker, Hon. Serge Joyal. The dinner was organized by Linda Julien, Liberal candidate. Other riding association members in attendance included Mrs. Brison, Gilles Bourdeau, president; A. Linda Julien, speaker Srge Joyal, André Brunette and Gail Atkinson.

## Beauval BB hockey exhibition at Huntingdon Regional Arena

Sunday, December 20 will be a special day at the Huntingdon Regional Arena. A Beauval BB hockey exhibition will be held with games starting at 1:00 p.m. The Beauval Zone incorporates the fol-

lowing associations -- Soulanges, St-Timothée, Beauharnois, Valleyfield, Huntingdon, Mercier and Ste-Martine. There are 2 local teams per category at the BB level -- Beauval West and Beauval East.

This exhibition will star 11 Huntingdon-area players. At the Atom level (Beauval West) Olivier Morin, Etienne Quenneville, Gabriel Dandurand, Jean-Christian Mainville and Marc Antoine Mainville. Stéphane Caza will play in the Pee-Wee category for Beauval West. Bantams feature Christian Daoust and Sébastien Crête for Beauval West and Marco Duquette and Etienne Maurice for Beauval East. Playing at the Midget level is Alexandre Morin for Beauval West.

The games begin at 1:00

p.m. with Atom Beauval West (currently in first place in their division) against Verdun (4th place). At 2:00 p.m. Pee Wee Beauval East (3rd place) receive 2nd place Beauval West. At 3:00 p.m. Bantam Beauval East (5th place) against Beauval West (2nd place). At 4:30 the Midgets from Beauval East (4th place) take on the 3rd place Beauval West.

This is a chance to see some of our local hockey talent and watch some exciting games.

## Ormstown

by Jean McEwen 829-2704

**Condolences**  
Our community was again saddened last week to learn of the death of Mr. Alvin Gruer and also a former resident, Mr. Jim White. We extend our sympathy to the families and relatives.

## Part-time Gypsies return to CVR

This Friday evening, December 18, C.V.R. will serve as home for the best acoustic duo around. Just

over a month since they handled the judging duties for C.V.R.'s Battle of the Bands, Part-Time Gypsies return with guitars in hand to play the C.V.R. Christmas Dance. Hot off gigs at both Champlain and Dawson College, the boys are looking forward to another young, pumped up crowd, and are ready to kick off the holiday season with vocal finesse and acoustic power.

Their stay in the area will be short however, as Rain, the band which Frank and Jamie (lead singer and guitarist respectively) are members of, are going to be shaking things up at Backstreet on Saturday night. With the live scene in Montreal suffering from an overload of tribute bands, a fresh breeze of original material from one of MTL's hottest underground bands will be a hard rock holiday treat.

There won't be any quiet days for Rain during the holidays either as they are set to commence recording for the debut album between Christmas and the new year. Look for the album, tentatively titled "Lost In The Crowd", to be released as early as March of 1993, and a tour to follow.

## McCRIMMON SCHOLARSHIP FUND

invites applications for Scholarships from students enterint or continuing in a recognized school of music. Scholarships will not be available to students for more than 3 years.

Applications to be forwarded to either of the following:

- Lillian Forget 264-4158
- Ian Ferns 264-3715
- Royce Ruddock 264-2848

## Quasar

"QUASAR QUALITY FOR GREAT SOUND"



**MINI COMPONENT SYSTEM**  
AI Jog Dial for convenient control of CD-to-tape editing and other functions  
Easy-to-use 36-key full remote control and many more features

AT  
**WAREHOUSE PRICES**

**ROCH DUMOUCHEL**  
ELECTRONICS — FURNITURE  
24 MGR. DAVID TEL.: 264-3028, 264-2276 HUNTINGDON

## GIFT IDEAS FOR THE DRIVERS



- DAYTIME RUNNING LIGHT KITS
- HIGH MOUNTED STOP LIGHTS
- STOP LAMPS
- SPLASH GUARDS
- SPECIAL CAR WAX FOR CLEAR COAT PAINT
- WIRE WHEEL CLEANER
- BLOCK HEATERS
- INTERIOR CAR WARMER
- BATTERY BLANKET
- WINTER WIPER BLADES
- BOOSTER CABLES 16' ALL COPPER
- PICK-UP BOX LINER
- HIGHWAY SAFETY KIT
- RUNNING BOARDS
- WASHER SOLVENT
- BATTERIES
- CAR MATS



The expert choice

## HUNTINGDON MOTORS INC.

TÉL.: 264-6163 JIMMY SMYTHE HUNTINGDON

## CHRISTMAS SHOPPING

IN HUNTINGDON

NOW OPEN

EVERY SUNDAY

FOR YOUR CONVENIENCE, WE'LL BE OPEN EVERY SUNDAY TILL CHRISTMAS!

OPENING HOURS 11 a.m. to 5 p.m.

Come browse through our fine selection of Christmas Gifts and goodies!

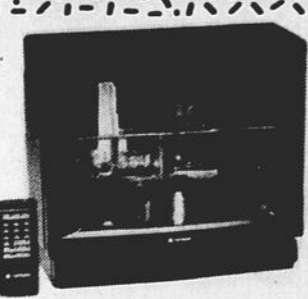
- STEDMANS - 100 Chateaugay
- AU BEC FAIM - 121 Chateaugay
- MARCHÉ PLOUFFE IGA - 1 Bouchette
- LA PLANÈTE JUPITER INC. - 130 Chateaugay
- VÊTEMENTS J. L. RODRIGUE - 95 Chateaugay
- FLEURISTE CHEZ DEB - 4B Bouchette
- CAROLE BOUTIQUE - 107 Chateaugay (Mercedes Shoppe)
- PINOCCHIO - 119 Chateaugay

Thank you for your patronage

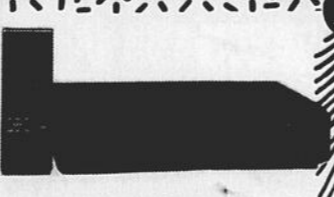
## MERRY-MAKING MONEY-SAVING HOLIDAY MARK DOWNS



**GLIDER CHAIR**  
• HARDWOOD  
• WHITE FINISH  
**\$218.50**  
• MADE IN QUÉBEC •



**14" COLOUR TELEVISION**  
WITH REMOTE CONTROL  
**\$249.00**  
• 3-YEAR WARRANTY •



CHOICE OF  
**V.C.R.**  
at  
**MACHABEE'S SPECIAL CHRISTMAS PRICES**  
• COME IN AND SEE THEM!

**3 FLOORS OF FURNITURE**  
PRESTIGE FURNITURE

**AMEUBLEMENT MACHABÉE**  
Route 209, St-Christophe 828-3553  
FREE DELIVERY in a 70 km. radius

# St. Joseph's School Junior Scientists' Club

**Dan Rosenberg**

The Junior Scientists Club is in full swing at St. Joseph's School in Huntingdon.

Forty-three pupils from Grades 1-6 are split up into two groups after school every Friday when they conduct science experiments under the watchful eye of co-ordinator Nadia Smith and animator Jean McComber. Former CVR science department head Winston Keeler is the club's resource person.

"It would be too time-consuming for regular teachers to set this up during a regular 45-minute period," explains school principal David Brisebois. "The kids are excited. It's especially nice to have Grade 1 children involved because everything's so new to them."

"We believe that in the heart of every child dwells a young scientist," says Smith. "Our aim is to entertain children with science, and to show how learning can be effortless, fun and very exciting."

"We include all the materials necessary to do the weekly experiments. Children get the chance to exchange their deductions with other children and ask questions."

The club functions for two hours, once a week, for a duration of seven weeks. On the seventh day the students invite family and friends to show them what they have learned.

Among the experiments on tap for this school year are dry ice and states of matter; telegraphs and sound experiments; acids and bases; mini computers; paper tricks; static

electricity; topology; sensory perception, gases, etc.

Last Friday experiments with red cabbage were on the agenda. Vegetable dye used as chemicals indicated turned red in acid solu-

tions and blue in alkaline solutions, not unlike litmus paper employed by scientists.

Smith gave parents in the school a presentation of the club's prospectus

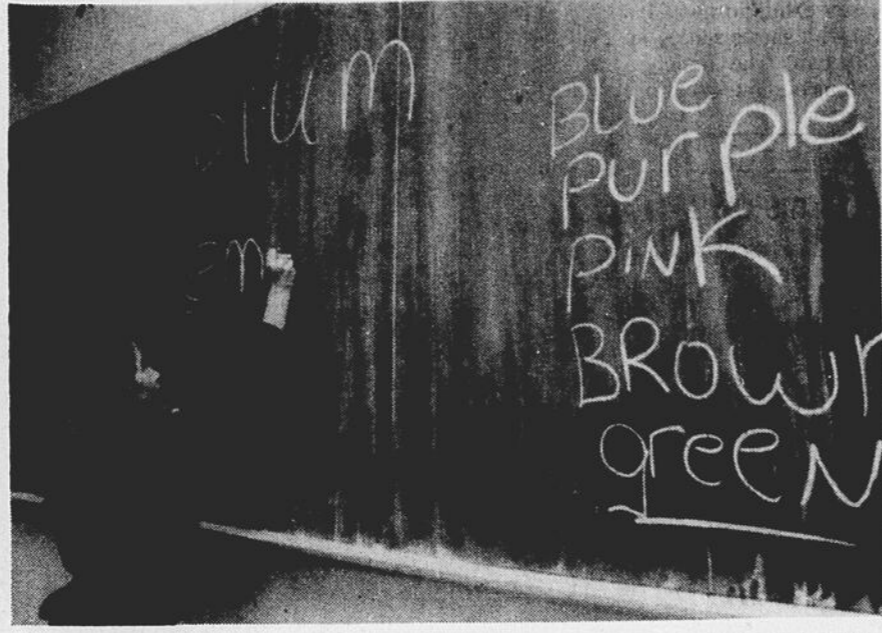
last October. They saw a dry run of the course, liked what they saw and the rest is history.

"These types of programs have been functioning very successfully in

the French school sectors for over six years," Smith says. "We felt it was time the English schools (in the Huntingdon Catholic School Commission) got the same opportunity."



Christie-Lee Sherry double checks an ingredient.



Rhonda Lee Richer records the scientific results.

Photos: Phillip Norton



Assistant instructor and former St. Joseph student Sarah Smith assists Ricky Van Winden and Steve O'Connor.



Instructor Jean McComber assists young scientists Michael Ouimet and Kevin Carrigan.

# Joliette beats Huntingdon bid for women's prison

**Dan Rosenberg**

There will be no women's prison in the Town of Huntingdon after all.

This piece of news was conveyed to Mayor Gerald Brisebois by letter from Canada's Solicitor General Doug Lewis last Nov. 23. The following day, Lewis announced that Joliette has been chosen as the prison site.

Huntingdon made its bid for the correctional institution last year when Mayor Brisebois and Town Councillor Georges Lazure trav-

elled to Ottawa for that purpose.

"We got a nice letter of thanks but we didn't get it (the prison)," Mayor Brisebois quipped at the Town Council meeting of Dec. 7.

In his letter, Lewis said that it was his intention at the outset to incorporate the participation of the community into the establishment of the women's prison. This is why he called for bids from various communities.

"The results clearly show the will of some communities to work together with the government in the area

of correctional institutes," he wrote. "The key to success rests with community support, not only in connection with the philosophy of the initiative but also for planning and putting into effect the steps which will transform this dream into reality."

The installation, for women serving sentences of two years or more, will be built at a cost of \$12 million. It is one of five regional jails that will replace the Kingston Penitentiary. One such establishment will be strictly a resource pavilion for native women being held.

The new facility in Joliette

will be able to accommodate approximately 75 prisoners. The project will enable the creation of over 100 jobs during the construction phase and, once it is completed, 46 full-time jobs to ensure the proper functioning of the centre.

The selection of Joliette over Huntingdon rounds out the designation of the five prison sites. Others will be built in Truro, N.S.; Kitchener, Ont.; Edmonton, and Maple Creek, Sask. It is the latter facility that will house the aboriginals.

The decision to close down

the Kingston Women's Prison in 1994 was made as the result of recommendations by a study group on women serving federal jail sentences. The report, made public in 1990, recommended that prisoners be held in their own region or home province.

The five new facilities will be smaller than the traditional Kingston-type installations and will offer a gamut of services adapted and conceived to fill the needs of incarcerated women.

# Dull, wet November hinders crop harvest

**Valerie Furcall THE GLEANER**

It was no one's imagination that November 1992 in the Chateauguy Valley was a wet month. The rain and snow which fell yielded 109.3 millimetres and 2 centimetres respectively, giving a total of 111.1 mm (4.37 inches) of precipita-

tion. There were 16 days of the month when it was either raining or snowing, and there were at least 10 more days when it was cloudy, explains Ormstown weather-watcher Peter Finlayson.

These conditions further added to the farmer's misery. At the end of the month, there still was a fair percentage of crop left in the field unharvested. Some have given up hope of getting

all their crops off the field this year. What was taken off this fall was not necessarily of wonderful quality. Much of the corn crop was humid and not overly mature due to a short and cool growing season.

Last year November was very dry; a total of 1 1/4 inches of precipitation was recorded. The average temperature was 2.2 C, warmer than the 20-year average of

1.8 C and above this year's monthly average of 2 C.

Historically, November is expected to be the month with the least days of sunshine recorded, but the four to five sunny or partially sunny days was low.

December, at least for the first two weeks, was without any real measurable amount of precipitation. The month started off mild, then temperatures dropped to below freezing for the daytime highs, which is below normal, then warmed up quite a lot. The Valley also missed the "whopper" of a snow-storm which hit Ontario and parts of the United States. He never makes predictions about the weather, he says, though one can usually count on a storm over the Christmas to New Year's week.

# Bus fares up 5 percent

**Dan Rosenberg**

Chateauguy Valley commuters will have to pay 5 percent more to board the bus in the New Year.

Beginning Jan. 1, 1993, it will cost Huntingdon public transport passengers \$7.80 for a round trip to Montreal, \$127.20 for a booklet of tickets that can be used any time, or \$180.70 for a monthly pass.

The cost to go from Huntingdon to Chateauguy also goes up to \$6.90, \$113 or \$159.30, depending on whether you purchase a round-trip ticket, booklet or monthly pass. Travelling to Howick from Huntingdon costs \$3.40, \$54.80 or \$76, depending on what you buy. Similarly, the Huntingdon-Ormstown trip will be priced at \$2.60, \$43.40 or \$58.70.

Riding the bus from Howick to Montreal will cost either \$5.70 round trip, \$92.40 for a booklet or \$127.90 for a monthly pass. The Ormstown-Montreal rates are \$6.90, \$113 or \$159.30 respectively.

**Also in the news**

There were a few other announcements recently.

Agriculture Minister Yvon Picotte set up a task force, to study the Agricultural Lands Protection Law. Bernard Ouimet, who was vice-president of the Agricultural Lands Protection Commission until February 1992, will head the group.

And Recreation, Hunting and Fishing Minister Gaston Blackburn said there will be a five-year partial ban on cow-moose hunting, starting in 1992 — an attempt to restore the declining moose population. Specific rules will be applied for each region.

Meanwhile, the 1993 shares of each municipality to help defray the CIT deficit were announced. Mercier pays the most: \$67,475.08, followed by Huntingdon with \$26,808.41. Other amounts set were

\$20,491.26 for Ste-Martine; \$19,879.29 for St-Malachie; \$15,575.73 Godmanchester; \$13,259.87 Ormstown; \$13,384.47 Tres-St-Sacrement; \$12,772.49 St-Paul de Chateauguy; \$5,764.40 Howick.

## HOLD ON TO YOUR HAT!

**THE ABSOLUTE ULTIMATE IN SNOW TIRES F32-S**

\$64<sup>00</sup>

Size	Price
P155/80R13 WS	\$64.00
P175/80R13 WS	\$74.00
P175/80R14 WS	\$83.00
P185/70R14 WS	\$86.00
P185/70R14 WS	\$89.00

**\$100 TRADE-IN!**

**AQUATRED**

Get up to \$100 when you trade in your set of 4 tires for Aquatred. Ask about Aquatred's unique design and warranty.

**GOODYEAR ECONOMY ALL-SEASON**

**\$39<sup>95</sup>**

485

Whitewall Size	Price
P155/80R13 DOW	\$39.95
P165/80R13 DOW	\$45.95
P175/80R13 DOW	\$50.95
P185/80R13 DOW	\$52.95
P185/70R14 DOW	\$54.95

**OUR BEST ALL-SEASON**

**INVICTA GS SAVE 30%/35%**

CHOOSE FROM 100 TIRE TYPES FOR 100!

**LOWEST PRICED WINTER RADIALS**

**\$55<sup>00</sup>**

**ULTRA GRIP-N**

Whitewall Size	Price
P155/80R13 DOW	\$55.00
P165/80R13 DOW	\$58.00
P175/80R13 DOW	\$61.00
P185/80R13 DOW	\$64.00
P185/70R14 DOW	\$64.00

**LES EQUIPEMENTS BONENBERG INC.**

**43, ROUTE 202, HUNTINGDON, P. QUE. TEL.: (514) 264-6673**

**• ELECTRONIC WHEEL ALIGNMENT AND BALANCING**

# Consumers urged to support Canadian government's position from Page 1

commented Steven Lalonde, who has a broiler-production farm in the Ormstown area. "In 1981, the producer received \$1.06 per kilogram, for broilers. In 1991, the producer had realized an increase of less than a penny per year — actually, at \$1.14.8, a producer had gained 8.8 cents over ten years. The price consumers paid had increased 91 cents over 10 years. To recap: the farmer gained 8 cents, the middleman gained 91 cents. The twenty-five per cent increase over 10 years was not caused by the farmer, nor was he or she the one who gained, Lalonde elaborated. Out of the \$1.14, the farmer must pay his expenses and cost of living.

To get a perspective of how fragile the situation is for a Canadian poultry producer if the supply management boards were replaced, imagine competing against countries like the States

where one farm in Indiana raises 15 million laying hens. The total raised in all of Canada is about 18 million. Canadian producers argue that the quality of broiler chickens produced and the grade standards set in Canada surpass those in the States.

To arrive at the price a farmer receives, the Canadian Marketing Boards for milk, egg and poultry take the most efficient farms and analyse their balance sheets.

Only the 70 per cent of the best of the best is used to set the price. All three levels — the producer, transformer and consumer, establish the price and strike a balance. Inflation increased by 67.1 per cent since 1981 for all products, but the Consumer Price Index for milk, poultry and eggs has increased by only 38 per cent. These production counts for 43 per cent of the farming income in Quebec and generate an

economic activity of \$6.5 billion. Furthermore, 300,000 Quebec jobs depend on the agro-business industry.

Canada is a small player in the GATT negotiations which include 108 countries. The United States and European Economic Community are the big speakers. Recently, farmers in France protested violently in order to protect their wine indus-

try and price of oil crops, such as sunflower seed and canola. Japan is negotiating for exemption for rice and Canada wants the same for the dairy and poultry sector.

The Federal Government wants Article XI to be clarified. "Our politicians need your support to achieve our goal... Agriculture is everybody's business because the farm industry is our country's economic locomotive."

# Provincial affairs with Dorothy Guinan

No rush on STOP  
Elkas had some good news too: municipalities will have until December 28, 1996, to wipe the word STOP off ARRET/STOP signs — an extra four years. He extended the January 1, 1993 deadline back in December 1989, but it went unreported, he said. The Parti Québécois first introduced the idea in 1982.

**PIONEER®**  
The Art of Entertainment

MERRY CHRISTMAS

• Pioneer's 1 bit DLC (Direct Linear Conversion) with High-Speed & High-Density Pulseflow D/A Converter.

**ROCH DUMOUCHEL**  
ELECTRONICS — FURNITURE  
24 MGR. DAVID TEL.: 264-3028, 264-2276 HUNTINGDON

# ALL SUITS ARE On Sale

SAVE UP TO

50%

AND PAY NO TAXES

Wishing all our customers and friends the Merriest of Christmases and a Happy New Year

**Aux Habits Valleyfield**

Personal cheque accepted

1468 BOUL. MGR. LANGLOIS  
CARREFOUR MGR. LANGLOIS, VALLEYFIELD 371-6651

**THE GLEANER**  
 P.O. Box 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0  
 Tel.: 264-5384

YOUR WEEKLY NEWSPAPER  
 published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTEE

PUBLICATION MAIL REGISTRATION NO. 0733  
 U.S. REG. NO. USPS 560-300 SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHATEAUGUAY  
 NEW YORK, 12920

GENERAL MANAGER: ROGER H. DAQUST  
 EDITORIAL: PHILIP NORTON, VALERIE FURCALL, CYRIL ALARY



# Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements.

## BORN

**GRANT - Douglas and Joy (née Mason) are very happy to announce the safe arrival of their second child, Sheldon William, at the Barrie Memorial Hospital on December 10, 1992, weighing 8 lbs. 5 oz. A brother for Beth. Pleased grandparents are Donald and Janet Grant and Jack and Rosemary Mason. Great grandparents are Helena Grant and Everett and Mona Mason.**

## DIED

**HUNTER - Mr. Kenneth Allan Hunter of #701 - 750 First Avenue North East, Moose Jaw, Saskatchewan passed away suddenly in a Moose Jaw hospital Thursday, December 10, 1992 at the age of 80 years. Born February 5, 1912 at Huntingdon, Quebec. Kenneth was predeceased by his parents; one brother, Allister; and one grandson, Michel. He is survived by his wife, Margaret Violet (Moodie); sons: Kenneth, Huntingdon; Doug (Terri), Lake Valley; daughter, Barbara (Ron) Schulz, Regina; Jo-ann Hunter, Regina; seven grandchildren; and two great-grandchildren. Funeral services were held at the W.J. Jones & Son Funeral Chapel, Moose Jaw Monday, December 14, 1992 at 1:30 p.m. Reverend Larry Edwards of Zion United Church officiated. Interment followed at Sunset Cemetery. Memorials to the Sack Heart and Stroke Foundation, Box 521, Moose Jaw, Sask. S6H 4P2; or the Canadian Diabetes Association, Box 1061, Moose Jaw, Sask. S6H 8P8, would be appreciated. Donald Jones Funeral Director. 693-4644.**

## CARD OF THANKS

My most sincere thanks to all who help in celebrating my 94th birthday, by visits, phone calls, gifts and cards. All were greatly appreciated. Please consider this as a personal thank you.  
 Nelly Paré

To all who have been so kind during Lesley's illness. May the Lord Bless you all this Christmas Season.  
 Lesley and Christian Bonnor

Many thanks to friends and family, who recently helped me celebrate my 90th birthday, with cards, telephone calls and visits. God Bless.  
 Alida Lawrence

## DIED

**GRUER, Alvin - Suddenly in Ormstown, on December 9th, 1992, aged 77. Husband of the late Margaret Hay. Survived by his children, Donald (Doreen), Marlyn (Francis Pevere), Melvin and Evelyn, as well as 8 grandchildren and his sister Viola Wallace. Funeral was held from the Ormstown Presbyterian Church, Saturday, December 12th at 2:30 p.m. Interment Ormstown Union Cemetery. Arrangements entrusted to McGerrigle Funeral Inc.**

## IN MEMORIAM

**FORRESTER, Thomas - In loving memory of a dear husband, father and grandfather who passed away, Dec. 26, 1984. As time unfolds another year No need for words except to say Love and miss you  
 Rita and family**

**LAMB, Jasper John - In loving memory of a dear husband, father and Grandpa, who was taken away Dec. 21, 1991. "One year has passed, How long it seems, But in our heart, His face still beams, We who loved him, only know How much we lost, One year ago."  
 Eleanor, Jack & Brenda Taylor, Shannon & Trevor**

**LAMB, Jasper - In loving memory of a dear brother who passed away one year ago today. Through tears we watched you suffer We watched you fade away Our hearts were really broken You fought so hard to stay But when we saw you sleeping So peacefully free from pain We would not wish you back again To suffer so again.  
 Your sisters Mabel, Rhoda, Aleta, Joyce and Bernice**

**PORTER, Gordon - December 30, 1990 - In loving memory of a dear husband, father and grandfather. We do not need a special day To bring you to our minds The days we do not think of you Are very hard to find. Always remembered by your wife Jean, Harold, Nancy, Leslie, Nickolus, Trisha**

**YUILLE, Linda - In loving memory of our wife, mother and grandmother, who was called home one year ago today. Our hearts still ache with pain Our minds still wonder remembering past memories But we know you are at peace And all your pain is gone We will never forget your smile Nor your soft ivory skin Nor you kiss to us before you bid us goodnight You were taken from us for now But someday we will all be together again. We love you, your husband Leslie and girls**

**Editorial Policy**  
 The Gleaner will publish commentary and news of interest under certain conditions: first, all text must be received by the office the preceding Friday, and preference will be given to typewritten, double-spaced articles; the name, address and telephone number of the sender must also be included. The Gleaner cannot always publish all that is received. The Gleaner reserves the right to excerpt or shorten a text, and to complete information. News releases will not be repeated, nor will text and photographs be returned.

# Editorial

## TIME TO PROMOTE CROSS-BORDER SHOPPING

Oh, the difference a year can make. Last Christmas, "cross-border shopping" was a dirty phrase in the part of the country neighbouring the United States. Local merchants were angry with Canadian consumers who were taking advantage of the better deals south of the border. Some closed their doors for good when the usual boom-time of the holiday season went sour.

This Christmas, however, some storeowners are singing a merrier tune. Sales in one Huntingdon establishment have jumped 25 per cent and several others are running regular ads on American radio stations. They've come to love cross-border shopping, that is, now that it is a northward trend.

American are learning that there are bargains to be had up here in Quebec due to several developments since last year and Canadians are staying at home to shop for the same reasons.

The main reason is the falling value of the Canadian dollar. Yankee customers can get 30 per cent exchange rate when they visit Canadian stores like the duty-free shop at Blackpool.

For those of us earning those devalued loonies, it makes the extra driving time to buy U.S. gas and milk a lot less interesting. A city friend of mine came out to border country last weekend and decided to save some money on a fill-up in Champlain, New York. The price was right: \$16 U.S. as opposed to a \$23 price in Canada. But when the exchange rate was applied that \$16 U.S. became \$21 Canadian and the two dollars saved didn't warrant the time and the bother.

At a time when local merchants are uniting to promote business and tourism in Southwest Quebec the

# Letters

## For the environment against crusader

On Tuesday evening, December 8, I attended a meeting in Huntingdon, Quebec, sponsored by the Chateauguay River Rehabilitation Committee in hopes of hearing some viable options to some serious local environmental concerns. However, I was never more disappointed at the direction taken by an educator and principal speaker than I was with Dr. Paul Connett.

The New York side of our local Canadian/U.S. border area is currently hosting three serious environmental issues: a low hazardous waste incinerator in Ellenburg; a county landfill in Westville; and a wood-fired cogeneration plant in Chateauguay. At this time, intelligent direction is of paramount importance. Dr. Connett, a noted "world recognized authority on incineration," could have offered much needed constructive advice for the citizens of the North Country. What we received, however, was worse than an amateurish scene from a poorly written one act comedy.

During his performance, Dr. Connett relentlessly poured insults and name-calling tirades on the New York State Department of Environmental Conservation. His obvious intense, personal dislike and distrust for the DEC resulted in a biased presentation, which I'm sure left our Canadian neighbors believing that the DEC is a haven of buffoons catering to big business. One can only wonder just what kind of environmental advice he bestowed upon the Russian people during his recent trip there.

As we seek solutions to the world's complex environmental problems, intelligent, analytical and unobscured clarity is crucial. The antics of an emotive renegade aren't needed. If we are to solve our environmental problems, we need good, sound intelligent guidelines from credible people. We don't need anyone obsessed with personal distrust for a governmental authority kindling the fires of anarchy to suit his own goals.

I am an instructor of environmental issues at a local college and I attempt to teach our young people the value of analytical thinking rather than using emotional rhetoric when solving this objective when our students hear a professor such as Dr. Connett using exactly the opposite approach?

Ironically, I agree with many of Dr. Connett's statements. For over twenty years I too have had my differences with the DEC. However, I don't agree with his generalized labeling of all the members of this organization. There are many dedicated individuals working for the DEC. These individuals far out-number the self-serving political pawns who find their way into influential management positions.

Yes, it was very disappointing that the DEC was not represented at this meeting, they should have been. It was equally disconcerting that all but two local U.S. legislators were also conspicuously absent. Perhaps when our air, waters and soil are incurably polluted they will finally wake-up to the fact that they should have been there.

As an environmental educator, I believe that our society simply fails to accept responsibility for our present dilemma. The environmental problems which we're facing are due to our own greed and refusal to accept responsibility for our own conspicuous consumption. We don't wish to be inconvenienced with tipping fees or recycling. We demand clean air, but we refuse to give up the convenience of burning garbage in back-yard burn barrels or our love affair with disposable products. We complain of polluted waters, yet allow livestock to defecate in streams and use pesticides on crops, the runoff of which finds its way into our ground water.

If we are to preserve our environment, we must work with the DEC and the Canadian Ministry. They are not omnipotent, they work for us! We must intelligently tell them our views, concerns, and fears. Venting anger and lingering upon distrust will not solve anything.

Frank P. Dorichak, Jr.  
 Principal Associate  
 Environmental Systems Associates  
 Dickinson, New York

## GLEANER ARCHIVES... 125 years ago

**December 6, 1867**  
**SQUANDERED MONEY**  
 All of our readers have an idea that the amount of money spent yearly by the people of Canada on strong drink is something enormous, yet few of them, we presume, have ever taken the trouble to learn the exact sum as nearly as can be ascertained....

... year ending 30th June last, the people of Upper and Lower Canada drank nearly three million and a half gallons of spirits, nearly half a million of wine, and over seven millions of beer. At the last census the population of Canada was 2,507,637, but we will suppose that in six year it has reached the three millions. At this rate, then, the consumption has been 1-1/16 gallon of spirits to every man, woman and child, 2-1/2 gallons of beer, and a little more than a pint of wine.

Yet this does not represent the quantity actually drunk, for at least half-a-million gallons of Canadian whiskey used last year was passed in 1866 to escape the increased duties, and the spirits after leaving the distillery are largely diluted with water. ... The manufacture of this drink involves the destruction of an immense quantity of grain... Here is 1,529,409 bushels of wholesome grain diverted from the purpose intended by the Creator, the nourishment of the body, and transmitted into a fluid which is hurtful in most instances and could be done without in all very well. ...

We denounce the extravagance of our Government, we deplore the want of capital in the country, we grumble about hard times, yet every year, for want of a little self-denial, the country squanders millions yearly, on this one species of self-indulgence.

**100 years ago**  
**December 15, 1892**  
 We would give friendly warning to the Ormstown school commissioners that in taking promissory notes in payment of taxes they are going beyond the law and trouble may therefore result.

**FRANKLIN CENTRE**  
 The temperance organization, which has been lying dormant during the summer months, is about to be resuscitated.

**ROCKBURN**  
 While Mrs. Wm. Dawson was returning from a funeral of Mrs. N. Middlemiss, the horse was halted for a minute at Rockburn and her son, who was driving, got out to go into the post-office. The horses started and Mrs. Dawson pulling the wrong rein, the wheels of one side got into the ditch, and the buggy was upset... Mrs. Dawson fell on her head and for a time the worst was apprehended, but under Dr. Monk's care her recovery is now thought to be assured.

**ORMSTOWN**  
 Neil Sangster has bought a 2-year-old bull and 2 year-old heifers, Holsteins, pure bred. They are fine specimens for the breed, being short legged and of handsome proportions. ... James Cottingham has built a butter factory, east of the saw mill yard, in a central place. It will be ready for operation in the spring.

**50 years ago**  
**December 16, 1942**  
 \$275 already subscribed in Christmas Seal drive. Organizers confident of reaching quota of \$800. -- industrialists cooperate.

**52 WEEKS OF PLEASURE**  
 A weekly reminder of the giver, there is no more lasting way of saying A Merry Christmas than a year's subscription to

## Valley Christmas Services

**Wednesday, December 16**  
 St. Andrew's Presbyterian, Hemmingford, 7:30 P.M. Service of Lessons and Carols.

**Saturday, December 19**  
 Rennie's United Church, 8:00 P.M. Christmas Candlelight Service.

**Sunday, December 20**  
 Huntingdon United, 11:00 A.M. Regular Worship. Rockburn Presbyterian, 9:30 A.M. Sunday School Christmas Service. Ormstown Presbyterian, 11:00 A.M. Sunday School Christmas Service. St. Andrew's United, Hemmingford, 11:00 A.M. Regular Worship. Wesley-Knox United, 7:30 P.M. Christmas Service with the Franklin Ensemble. Riverfield Presbyterian, 10:00 A.M. Worship and Pageant. Georgetown Presbyterian, 11:15 A.M. Worship and Pageant. Franklin Centre United, 9:30 A.M. Holy Communion; 7:30 P.M. Christmas Concert. Church of the Nazarene, Franklin Centre, 10:30 A.M. Christmas Cantata "The First Light"; 7:00 P.M. Regular Worship Service. Athelstan Presbyterian, 9:30 A.M. Advent Communion. St. Andrew's Presbyterian, Huntingdon, 11:00 A.M. Advent Communion, 7:30 P.M. Candlelight Service.

**Christmas Eve**  
 Huntingdon United, 8:00 P.M. Candlelight Service, 11:00 P.M. Midnight Communion. Athelstan Presbyterian, 8:00 P.M. Candlelight Service. Rockburn Presbyterian, 7:30 P.M. Candlelight Service. St. Andrew's United, Hemmingford, 8:00 P.M. Candlelight Service. Ormstown Presbyterian, 8:00 P.M. Candlelight Service. St. Paul's United, Ormstown, 8:00 P.M. Combined Christmas Eve Service. Church of the Nazarene, Franklin Centre, 7:00 P.M. Candlelight Carol Service. Riverfield Presbyterian, 8:00 P.M. Candlelight Service. Howick United, 8:00 P.M. Service of Lessons and Carols, and Holy Communion.

**December 27**  
 Georgetown Presbyterian, 11:15 A.M., Joint Sunday Worship. Huntingdon United, 11:00 A.M., Joint Sunday Worship.  
 Regular worship services in all the other churches.

**"FAMILY CHRISTMAS"**  
 EVENING OF CELEBRATION AND SONG.  
 Georgetown Presbyterian Church, Route 138 Howick  
 Friday, December 18th, 7:30 p.m.  
 Everyone warmly welcomed!

**CHRISTMAS CANDLELIGHT SERVICE**  
 ST-ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH  
 IN HUNTINGDON  
 Sunday, December 20th  
 8 p.m.  
 Everybody welcome

**CONGRATULATIONS**

Deborah R. Crossling, B. Comm., McGill '86, CMA York '92, elder daughter of Michael & Margaret Crossling of Hinchinbrooke, received her CMA designation (Certified Management Accountant) at the Convocation ceremony in Toronto on November 27, 1992. Debbie is Product Specialist, Retail Deposit Products, at the Bank of Montreal First Canadian Place in Toronto. She makes her home in Mississauga and is active in volunteer charity and social organizations. Congratulations from her family, and a special thanks to the dedicated staff at Chateauguay Valley High School who motivated and started it all.

**MONTPETIT Funeral Home**  
 RODRIGUE MONTPETIT proprietor  
 FUNERAL DIRECTOR  
 MODERN PARLORS  
**CREMATIONS**  
 Pre-arrangements  
 170 Chateauguay St. HUNTINGDON  
**264-5331**  
 Summer Res.: 371-0699

**KELLY Funeral Home**  
 Reg'd.  
 GORDON McINTYRE Proprietor  
 FUNERAL DIRECTOR  
 PHONE  
**264-5447**  
 HUNTINGDON, QUE.

**Little Denmark & Viking COUNTRY SHOP**  
 GIFTS AND FLOWERS EVERY OCCASION!  
 1-800-363-1446  
 1-814-241-2118  
 267 ROXHAM ROAD HEMMINGFORD, QUE. J0L 1N0

## Bygone days theme of Howick Elementary Christmas concert

by Jean Furcill  
Howick Correspondent

An old-fashioned Christmas party was the format for the Howick Elementary School concert this year held Dec. 12. With dance and song, a merry evening of entertainment sparked the festive season.

The gymnasium walls and stage area were decorated in keeping with the theme of bygone days. Painted figurines of men and women dressed for winter weather stood amidst snowmen and evergreen trees. The ladies, dressed in full-length coats with long skirts, kept their hands warm with mittens. The men wore long coats with fur collars and toques.

The hall was filled as parents and grandparents turned out to share a special evening with the youngsters. Seating

arranged around the sides with the entertainers in the center, created a feeling of involvement in the program.



Virginia Reel -- grade 2

Toe-tapping and hand-clapping music by Malcolm and Neil McKay, John Black with Dorothy Barr on the



Adam Foley and Jason Stacey -- Mexican hat dance.

keyboard, created a lively spirit for the party with their accompaniment for the program.

The primary students started the evening's entertainment by doing the bird dance with appropriate actions and the Mexican hat dance with rhythmic leaps. Grade 2 went through the paces of the Virginia reel doing the do-si-do in all the right places.

With Bob Barr as caller, Grades 3-6 went country style with a variety of square dances. Western-style hats, kerchiefs, plaids, denim and frills added flair to the scene. It's reassuring to know that the generation coming up know how to square dance. They country tradition will continue.

The audience was invited to participate when kindergarten returned, asking

someone "big" to be a partner for the bird dance. Grade 1 followed suit seeking an older partner for the Mexican hat dance. A general invitation brought scores of dancers to the floor.

The students then grouped by grades to sing medleys of Christmas carols and seasonal songs. The music was very much enjoyed by the audience.

As well as celebrating Christmas, the evening commemorated 25 years of Howick as an elementary school. For the cake-cutting ceremony, Principal Barbara Ednie invited William White, Principal in 1967 (and for the next 14 years) to come to the stage. They were joined by Merrill Morrison, custodian and Diane Furey, former and present-day teacher. Other former teachers in the audience were Una Gruer (20 years in Howick), Shirley Ness and Dorothy Barr.

The winner in the drawing for the fire extinguisher was

John McComber.

In Valley tradition, bountiful refreshments were served as everyone gathered in the cafeteria to visit and nibble the many goodies. Then it was dance time again as the music once more began in the gym.

Throughout the evening the cameras had been zooming in, capturing special moments for family albums. Looking back on these schooldays Christmas memories in years to come, can't you hear someone say, "Those were the days!"



### Season's Greetings

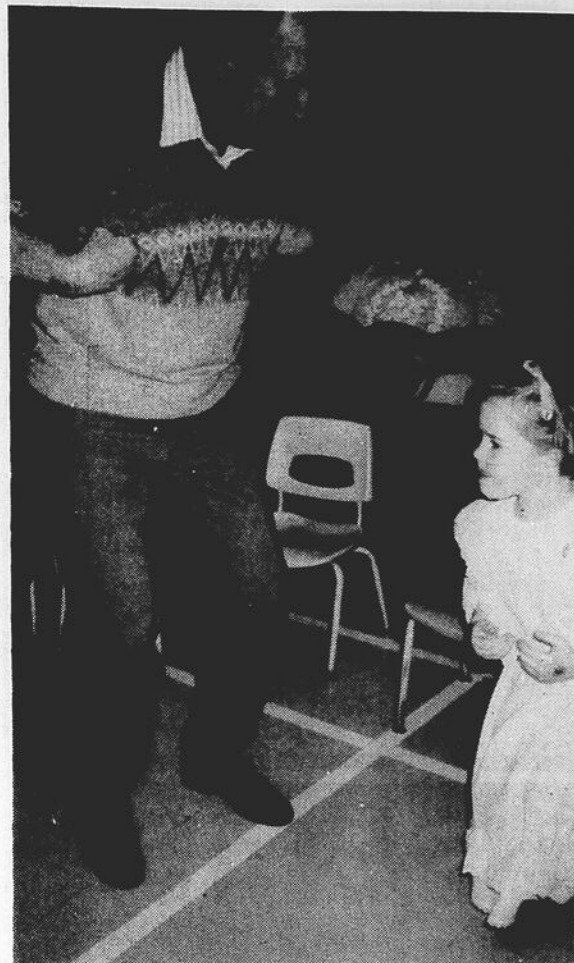
To all our friends and customers.

**Sharon & Kim**

**SALON SHARON**

TEL.: 829-2721

36 LAMBTON, ORMSTOWN



Grandfather and granddaughter -- Doug Elliot and Kendall Ness doing the bird dance.



25th Anniversary cake-cutters: Barbara Ednie, Merrill Morrison, Diane Furey and William White.



Let's all do the chicken dance

## Dwight Baird exhibits with artist friends

Recent works of three Montreal artists will be on display at The Montreal Arts Club, 1840 Sherbrooke St. West (one block west of Guy) from December 16 to December 20.

The artists, Dwight Baird, Patrick Beckerich, and Keith Strike are having their vernissage Wednesday evening at 7:30 p.m., December 16 and all are welcome to attend this event. This exhibition will continue until December 20 and gallery hours are as follows: Thursday, Dec. 17 - Friday, Dec. 18, 12 noon to 9 p.m. Saturday, Dec. 19 - Sunday, Dec. 20, 1 p.m. to 6 p.m.

Dwight Baird has developed a unique watercolour technique in his detailed renderings of people and places which has to be seen to be believed.

Patrick Beckerich is represented with a stunning series of oil paintings, where his energetic brushstrokes play with the magic of light and shadow on canvas.

Keith Strike, active in graphic arts and advertising, has a wide selection of painting mediums and subject matter representing various regions across Quebec and Canada.

Come in from the cold and see some wonderful alternatives for that special Christmas gift... a work of art.

## CUSTOM MUFFLER

### 20%

SAVINGS ON MUFFLER AND EXHAUST SYSTEMS

### 20%

SAVINGS ON BRAKE SYSTEM AND ACCESSORIES

### 30%

SAVINGS ON CAR & LIGHT TRUCK TIRES

### 2 for 1

\* McPHERSON STRUT and SHOCK ABSORBERS  
\* BUY 2 AND PAY FOR 1

We honor our competitors warranty on mufflers and brakes.

### SECURITY FIRST

BRAKES  ALIGNMENT   
TIRES  SUSPENSION

CUSTOM MUFFLER

**HOURS**  
Mon.-Fri. 8 to 6 p.m.  
Sat. 8 to 12 (noon)

VISA - MASTERCARD - PERSONAL CHEQUES  
1235 BOUL. MGR. LANGLOIS, GRANDE-ILE, VALLEYFIELD

**371-4282 • 371-4281**

## Howick Craft fair Proceeds for library, playground equipment, computers and field trips

This year's Annual Howick Craft Fair held on November 21 at Howick Elementary was once again a great success. The majority of the 58 craftspeople were happy with the profits they had made and were pleased when coffee and tea was served.

There was a large crowd throughout the day and for those who had kids, there

was babysitting upstairs. Quite a lot of people brought in goodies for the bake table and by noon they were all gone. For the raffle table, many craftspeople gave articles which were won throughout the day by shoppers.

There was a book sale going on as well and many H.E.S. cookbooks were sold. For lunch, there were sand-

wiches, soft drinks, donuts and apples. Kyla Stacey, the co-ordinator of the Howick Craft Fair, was pleased with how well the Craft Fair went and the committee is looking forward to the next year's.

She was also pleased with how much money was raised for the school which goes toward buying things for the library, school playground equipment, computers and field trips.

Many thanks are sent to the teachers, parents and everyone who was involved in the Craft Fair.  
**Chantal Agnew  
Sandi Martel  
H.E.S. Grade 6**

## Is honesty in the garbage?

I ask this question because of a particular policy at our local grocery store in Ormstown. Last week I lost a gold loop earring of great value - both monetarily and sentimentally - in their parking lot. A kind gentleman and his wife found the earring and gave it to the head cashier who put it in a small plastic pot amongst other lost items.

When my "Lost" advertisement appeared in The Gleaner five days later, the gentleman called me and after describing the earring, told me what he had done. I immediately went

to the grocery store and was told that it had been "thrown in the garbage" by the cleaning person who routinely does this every week or two. I then spoke to the manager who confirmed this.

Am I meant to believe that the cleaning person threw my earring in the garbage with the other small plastic and inexpensive items?

Thanking you in advance, I remain,  
Yours truly,

**Kimberly Brehme  
Ormstown**

## Tree stolen -- what next?

Just recently a spruce tree was cut and stolen from our lawn. The loss of the tree affects no one but us on whose property it had been growing for over twenty-five years.

The perplexing aspect of the tree being taken is that, passing one's property, each day are people who at

any given moment feel they can take what belongs to others. Another disturbing question in my mind is, are the decorations and gifts which will adorn that tree be stolen too?

**Margaret Robertson  
Franklin Centre**

## Ormstown

by Jean McEwen  
829-2704

### Church Group

When St. Paul's U.C.W. members arrived at MacDougall Hall for their December meeting, they found the hall beautifully decorated in the setting of an old-fashioned Christmas. They were greeted at the door by Beryl Keeler, Joyce Templeton, Shirley Borland and Shirley Sutherland, and invited to sit around candlelit small tables where attractive baskets filled with big, round caramel popcorn balls had been placed.

Gifts for the Douglas Hospital had been delivered by Rev. Carmichael.

A lovely inspirational Christmas programme had been prepared by Joyce Templeton and Beryl Keeler. The carol, "It Came Upon the Midnight Clear" was sung, followed by the Christmas story from St. Luke, 1-14, then the carol, "Hark the Herald Angels Sing" followed by the reading of the Rt. Rev. M. L. Goodman's Christmas message from the December issue of the Country Guide.

After signing "Silent Night, Holy Night", June Orr read a Christmas story entitled "The Perfect Christmas Pageant". There were more carols sung after which Shirley Sutherland and Shirley Borland served a very special Christmas dessert and a happy time was had by all.

St. Paul's U.C.W. slate of officers for 1993: Chairperson - Jean McClintock; Recording Secretary - Ruth Bryson; Treasurer - Anna Struthers; General Treasurer - Rosemary Hooker; Corresponding Secretary and Literature - Ruby Sproule; Program - Joyce Templeton; Hall Committee - Beryl

Keeler; Social Functions - Janet Elliott, Millie McCartney, Cheryl Hadlock and Shirley Sutherland; Work Committee and Fair - Shirley Borland, Wendy Denison, Mary Greer; Manse Committee - Edith Harvey, Joan Gosnell; Flower Committee - Irene E. Hamilton, Mildred Nussey, Eleanor Lissimore, Ruth Graham; Finance Committee - Rosemary Hooker, Anna Struthers, Irene E. Hamilton, Jean McClintock; Nominating Committee - Thelma Lang, Beryl Greig; Pie Committee - Cheryl Hadlock, Lynn Bryson, Connie McClintock; Ruth Graham, Thelma Lang; Social Outreach - Elizabeth Roy.

AT  
christmas

OFFER THE  
BEST THERE IS!



*Suzanne Pilote*  
ASSORTED CHOCOLATES - CHOCOLATE ARTISTRY

**OPENING HOURS:**  
Mon., Tues., Thurs., Fri.  
9:00 a.m. to 9 p.m.  
Wednesday: 9 a.m. to 6 p.m.  
Saturday: 9 a.m. to 5 p.m.  
Sunday: CLOSED

Suzanne  
Pilote

30 BRIDGE ST.,  
ORMSTOWN  
829-2351

## SPECIALS FROM DEC. 14 TO JAN. 1



<b>CHINESE "FONDUE" BEEF</b> <b>3<sup>99</sup></b> LB.	<b>MINCED MEAT FOR "TOURTIERES"</b> BEEF, PORK AND VEAL <b>1<sup>75</sup></b> LB.
<b>BONELESS PORK SHOULDER ROAST</b> <b>1<sup>69</sup></b> LB.	<b>BACON "BON APPETIT"</b> <b>1<sup>19</sup></b> LB.
<b>TAILLEFER "TOURTIERES"</b> <b>1<sup>59</sup></b> EA.	<b>SALT PORK</b> <b>1<sup>39</sup></b> LB.
<b>HALF-PORK 99¢ LB.</b>	

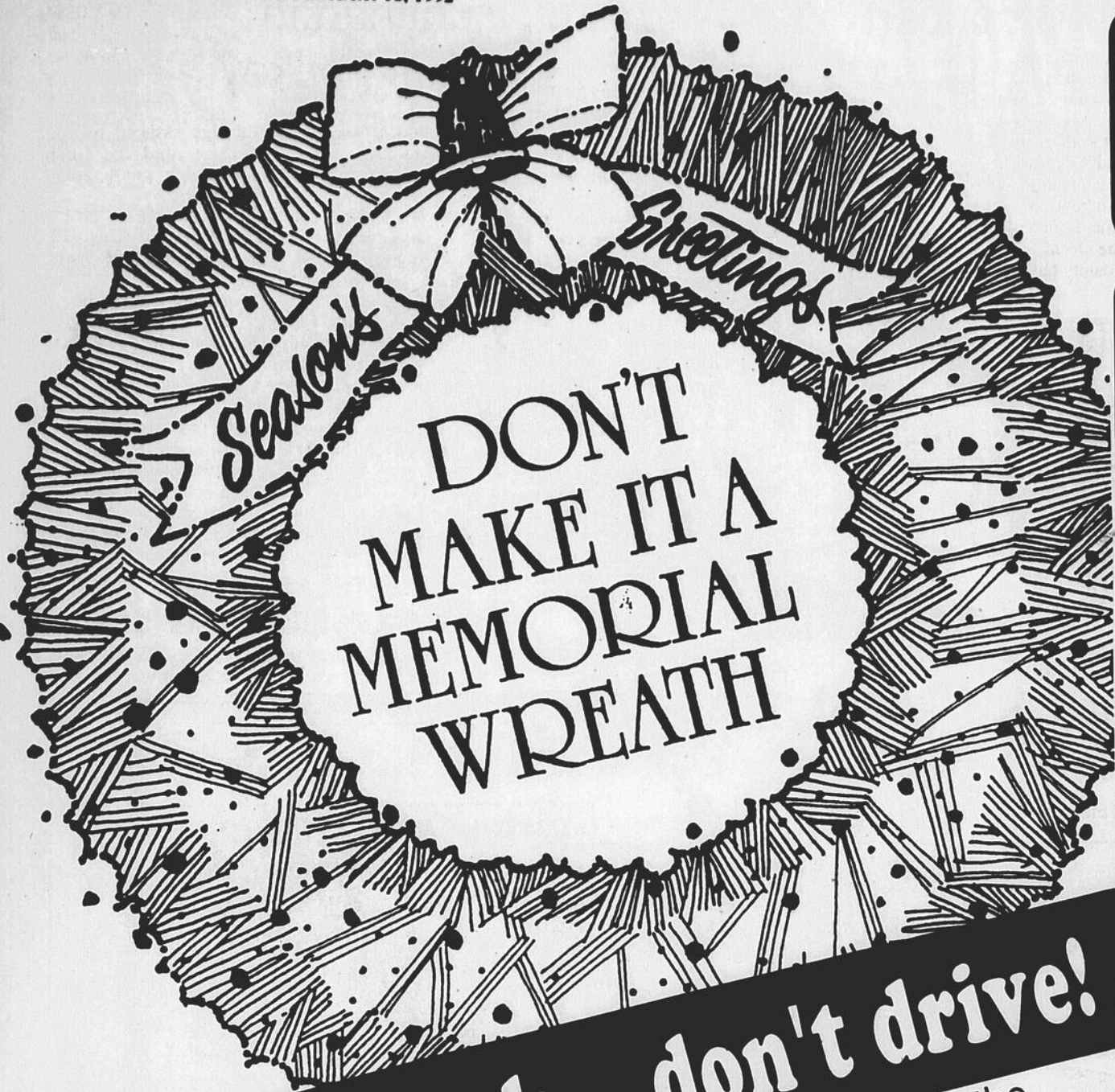
WE BUY YOUR ANIMALS CASH

**MANY THANKS FOR YOUR ENCOURAGEMENT DURING THE PAST YEAR, HAPPY HOLIDAYS TO ALL**

SAVE ON TRANSPORT AND COMMISSION CHARGES

## BOUCHERIE YVAN LEGAULT INC.

TEL.: 373-7250, RES. 377-5925  
128 CENTRALE, ST-STANISLAS-DE-KOSTKA



**...if you drink... don't drive!**






Now here's a challenge that concerns us all! Let's keep the peace on our roads and have the safest and happiest of holiday seasons. Don't chance it!  
 • Never drink and drive! Injuring or even killing someone while under the influence is a mark nobody should have to wear.

<b>Garage Wally Daniel</b> 24-HOUR TOWING LOCAL AND LONG DISTANCE 514-826-4770 / 826-4717 514 ROUTE 88 HEMMINGFORD, QUE. J1L 1R8	<b>Assurances</b> SOCIÉTÉ MUTUELLE D'ASSURANCE GÉNÉRALE DE BEAUHARNOIS <b>829-2383</b> 1445 ROUTE 201 ORMSTOWN
<b>BRASSERIE DU VILLAGE</b> 264-6613 Lunch daily - 11:00 a.m. - 2: p.m. Giant Screen Wayne McDowell & Jimmy McIntyre <b>2-A HENDERSON HUNTINGDON</b> BE CAUTIOUS!	<b>AFFUTAGE CAZAVENR</b> General Sharpening carbide saw & tools Aluminum welding Machine shop <b>TEL.: 825-2620</b> 31 Mill Rd. Howick
<b>ASPHALTE LEONARD VERNER INC.</b> ASPHALTE GENERAL CONTRACTOR MODERN MACHINERY <b>TEL.: 373-5072</b> 58 ROUTE 132 ST-STANISLAS DE KOSTKA	<b>HADLEY &amp; CHARTRAND INSURANCE INC.</b> GLEN HADLEY: 247-2424, OFFICE ANDRE CHARTRAND: 825-2561, HOWICK <b>HEMINGFORD:</b> <b>TEL.: 247-2424 • 247-2707</b> FAX: 247-3148
<b>GARAGE GÉRALD LAPIERRE inc.</b> GENERAL MECHANICS USED CARS 24 HOUR TOWING <b>TEL.: DAY 264-5579</b> <b>EVENING 264-4984</b> 3854 ROUTE 132, CAZAVILLE	<b>ESSE CENTRE DE SERVICE BRUNETTE INC.</b> SERVICE STATION DEBBIE & KENNY, prop. <b>829-2264</b> 2 Gale Ormstown
<b>LEWIS MURPHY ELECTRIQUE ENR.</b> St-Etienne, Québec TWO NUMBERS TO SERVE YOU BETTER <b>377-9076 / 429-5852</b> Electrical Contractor Residential - Commercial - Industrial FREE ESTIMATE	<b>COLPRON (COOPRON)</b> LES EQUIPEMENTS COLPRON INC. RONALD O'CONNOR Manager 70, rue Lake, Huntingdon Tel.: (514) 264-6871 Res.: (514) 264-6376
	<b>WHEAT &amp; CRAFT</b> HAZEL BAILLIE PROP. GIFTS ANTIQUES - CRAFTS <b>TEL.: 829-3017</b> ORMSTOWN
	<b>H. WELBURN &amp; FILS INC.</b> 24 HOUR TOWING <b>ESSE 264-3518</b> 47 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON
	<b>H. D. Super Sport</b> 84, CHATEAUGUAY, HUNTINGDON <b>TEL.: 264-6173</b>

# PLAY IT SAFE!



## Practice Fire Safety... Don't Have A Holiday Disaster

 <p>If using the fireplace during the holidays, be sure to keep all decorations and disposable gift wrappings away from it.</p>	 <p>Keep a reliable fire extinguisher in your home at all times. Make sure everyone knows where it is and how to use it.</p>
 <p>Keep your Christmas tree in water at all times. Place it away from heat sources. Dispose of the tree when it dries out.</p>	 <p>Spray your tree with a fire retardant mixture and use flameproof decorations throughout your home.</p>
 <p>Take a thorough appliance inventory, check for overloaded circuits. Don't put more than three sets of lights on one extension cord.</p>	

**MARCEL RUSSELL**  
 ENR.  
 • Plumbing  
 • Water treatment and water pump specialists  
**264-6568**  
 2586 ROUTE 132, ST-ANICET

**TAXI RICARD**  
 TEL: 264-4111  
 133 CUNNINGHAM, HUNTINGDON

**GORDON FERRY**  
 ESSO PRODUCTS  
**264-5161**  
 HUNTINGDON

**LES EQUIPEMENTS DE FERME ROACH (1990) INC.**  
 • SALES • SERVICE • INSTALLATION •  
 HOULE - ALFA LAVAL - BADGER  
**370 ROUTE 202, HUNTINGDON, QUE.**  
**TEL.: (514) 264-4183**

**IGA Boniprix**  
 ROBERT PLOUFFE  
 TÉL.: 264-2909  
 HUNTINGDON

**C. J. KYLE LTÉE**  
 CHRYSLER DEALER  
**TEL.: 264-5321**  
 147 CHATEAUGUAY HUNTINGDON

**BAR LES DUNES**  
 JUNE B. BELISLE  
**264-5001**  
 3125 ch. RIV. LAGUERRE CAZAVILLE

**QUINCAILLERIE A. LABERGE**  
 HARDWARE  
**TEL: 264-3443, 264-6700**  
 162 CHATEAUGUAY HUNTINGDON

**LEBLANC PATATES**  
 HOT DOGS HAMBURGERS FRENCH FRIES  
**HUNTINGDON 264-2577**

**Autobus Roland Leduc Inc.**  
 SCHOOL BUS  
 SPECIAL CHARTERED BUS  
 Céline P. Leduc, Prop.  
 16 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON, QUE. J0S 1H0  
 Tel.: 264-2166

**LES EQUIPEMENTS LAZURE & LEBLANC INC.**  
 AGRICULTURAL AND INDUSTRIAL EQUIPMENT  
 30 BOUL. ST. JOSEPH, STE. MARTINE, P. QUE.  
 100 RTE 202, HUNTINGDON, P. QUE. • 264-5198  
**TEL.: (514) 427-3612 • 825-2546**  
 • MTL. 692-1568 • 377-2546  
 • SALES • RENTAL • PARTS • SERVICE

**THE GLEANER**  
**264-5364**

**AUTOBUS HUNTINGDON**  
 DIANE and YVES QUENNEVILLE Proprietors  
**TEL.: 264-5494**  
 HUNTINGDON

**LAWRENCE CARRIGAN**  
 SHELL SERVICE STATION GARAGE  
**TEL.: 264-3833**  
 42 CHATEAUGUAY HUNTINGDON

**CAISSE POPULAIRE DE HUNTINGDON**  
 MICHEL BEAUDIN DIRECTOR  
**TEL.: 264-5371**

**Le Pub des Long Rapids**  
 Have fun and, drink moderately  
 Linda & Brent  
**Tel.: 264-9368**  
 33 CHATEAUGUAY HUNTINGDON

**GOOD YEAR LES EQUIPEMENTS BONENBERG INC.**  
 43 ROUTE 202, HUNTINGDON, QUE.  
**TEL.: (514) 264-6673**

**GARAGE CLINTON WELBURN INC.**  
 SUNOCO PRODUCTS  
 ALIGNMENT & WHEEL BALANCING TOWING GENERAL REPAIR  
**TEL.: 264-3624**  
 2210 CHEMIN RIDGE, HUNTINGDON, QUE.

## Christmas music party in Rockburn

by Diane Farquhar  
Rockburn Correspondent

The first sure sign that Christmas is just around the corner is the Christmas music party at the home of Carol and Harley Bye.

Their lovely century-old home was filled with 22 piano students and their parents

on Sunday afternoon, December 6.

The theme for the music chosen was taken from the work of Tchaikovsky. It will be the 100th anniversary of the death of Peter Lich Tchaikovsky in 1993.

Maggie Schulman, Janice Wilson, Julia Kater, Marie Shewchuk, Samantha

Brooks, Serina Frier, Megan McCaig, Oren Williams-Rioux and Bert Williams-Rioux played transcriptions from Tchaikovsky's orchestral works.

The Nutcracker Suite, which is also 100 years old, was celebrated with piano pieces by the following students: Andrew Vantor,

Michael Shechuk, Megan Hlusko, Rebecca McCaig, Patrick Blonde, Ashley Hlusko, Anthony Rennie.

Kim Baronski, Shonah MacMillian, Maggie Schulman, Timothy Vantor, Andrea Ednie and EckmCam Van who played O Holy Night and What Child Is This on two pianos.

This requires much practice and concentration and was thoroughly enjoyed by all.

Modern Music For Theatre Timothy Vantor sat down at the piano and captured the audience with Andrew Lloyd Webbers Theme from the "Phantom of the Opera".

A delicious dainty buffet

was served by the ladies, and lots of laughter and visiting completed the day.

After the refreshments were served and everyone was relaxed, the bright young stars took turns at the piano playing lots of fun Christmas music. Everyone joined in for a carol sing.

The happy Christmas party

was the place to be, to see the rewards of both students and teacher for their hard work in the first portion of the music-training year.

Jill Frier is to be commended for her work on producing the programs this year. The drawings and illustrations were nicely done indeed.



Photo: Diane Farquhar  
L-R Kim Baranowski and Eck Cam Van at the piano.



Photo: Diane Farquhar  
Oren Williams-Rioux playing Christmas music at the Bye music party.



Photo: Diane Farquhar  
L-R Julia Kater, Janice Wilson, Serina Frier, Maggie Schulman.

## Huntingdon Minor hockey

by Hank Cross  
Atom A

The Huntingdon Canadiens played at LaSalle on December 5 and the game ended in a 3-3 tie. George Tannahill, the coach, said his team came back from a 3-0 deficit to tie the score. The Huntingdon team played with only 9 players and all of them put their hearts in that game.


M. Moise had 2 goals for Huntingdon. The first goal was assisted by B. Tannahill and B. McDowell and the second assisted by A. Duheme and B. McDowell. J.

Aldridge assisted by M. Moise scored the final Huntingdon goal. Great comeback boys!


Novice A

On Saturday, Dec. 12 the Huntingdon Rangers played host to Chateaugay Whalers A. It was a close game. Huntingdon had a 3-1 lead but blew it at the end. Allowing the Whalers to come back and score 2 goals to tie it 3-3. Huntingdon Rangers 3 goals were scored by Joel Patch and the assists went to Jake Martin with 2 and M. Lemay with the other. Good game boys!

## You saw it in The Gleaner



WE WOULD LIKE TO EXPRESS OUR DEEP APPRECIATION TO OUR INSURED MEMBERS FOR THEIR SUPPORT AND WISH THEM AND EVERYONE A VERY MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR



PROMUTUEL  
Haut St-Laurent

1445, route 201  
Ormstown  
(514) 829-2383  
1-800-363-5133



Photo: Diane Farquhar  
L-R Kim Baranowski, Eck Cam Van, Andrea Ednie singing Christmas Carols.



Photo: Diane Farquhar  
Attentive audience at the Bye music party.

### Howick

by Jean Furcall • 825-2578

On December 9, thirty-four Howick seniors and guests enjoyed a turkey

dinner at the Howick Curling Club. The dinner was catered by Janet Rice and staff. Rev. Graham asked the

blessing and read a poem. Christmas cards were signed to be sent to former members. Joyce McKell and Agnes Brown played piano for a singsong. Donald McKell supplied toe-tapping violin music. Cards were

played at six tables. Bridge winner was Una Gruer and Audrey Reddick for 500. Meetings will resume on January 13. All departed wishing one another Merry Christmas and Happy New Year.

### Rockburn

by Diane Farquhar  
264-3960

**Christmas Events**  
The Rockburn Sunday School will be leading the service of worship next Sunday, December 20 at Rockburn Presbyterian Church at 9:30 a.m. There will be light refreshments served afterwards and the children will be going carolling.

**Christmas Eve Service**  
Rockburn Presbyterians once again will be holding a special Christmas Eve Service of music and readings. Service begins at 7:30 p.m. A warm welcome to all.

**Rennie's Candlelight Service**  
On Saturday evening, December 19, Rennie's United Church will hold their Candlelight service. It begins at 8 p.m.

## The Poem

Hear the Sleigh bells ringin', as they travel through the snow,  
Hear the Carol Singers, as we all take on a glow,  
Listen to the patter, of the reindeers' little feet,  
Reach for the Christmas Spirit, you'll find it's hard to beat.  
Santa is a comin', it's Christmastime once more,  
Santa is a comin', just like he did before,  
Santa is a comin', to every girl and boy,  
Reach for the Christmas Spirit, and fill your life with joy.  
See his Sleigh a sittin', up in the North Pole light,  
With Santa's Elves a packin', preparing for his flight.  
Look at all the good things, they're putting in his Sleigh,

### Reach for the Christmas spirit

Reach for the Christmas Spirit, before it passes by.  
All you little children, get snuggled in your bed,  
And let your dreams of Santa, fill your little head,  
Waking Christmas morning, your little eyes will see,  
The Christmas Spirit's reached you, just look beneath the Tree.  
Santa is a comin', he comes to one and all,  
Santa is a comin', be you be big or small,  
Santa is a comin', his time is close at hand,  
Reach for the Christmas Spirit, let it fill the Land.  
Reach for the Christmas Spirit, let it fill the Land,  
Feel the Christmas Spirit, you'll find the feeling's grand.

Jon Proudfoot



AN ORIGINAL GIFT IDEA

A SUBSCRIPTION TO THE **GLEANER**

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
Postal Code \_\_\_\_\_

We will deliver The Gleaner, weekly by mail to a relative or friend as a Christmas Gift from you

**YEARLY COST**

1- LOCAL AREA 25<sup>00</sup> (Taxes and postage included)  
Athelstan, Cazaville, Dewittville, Franklin Centre, Hemmingford, Howick, Huntingdon, Lacolle, Ormstown, St-Agnès-de-Dundee, St-Anicet, St-Antoine-Abbé, Ste-Barbe, St-Chrysostome, Ste-Martine, St-Louis-de-Gonzague, St-Stanislas-de-Kostka, St-Timothee, Sherrington, Valleyfield.

2- OUT-OF-AREA 32<sup>00</sup> (Taxes and postage included)  
All municipalities in Canada located out of local area. (1)

3- UNITED STATES: 29<sup>00</sup> in U.S. Funds  
36<sup>00</sup> Canadian Funds

PLEASE CHECK APPROPRIATE BOX

LOCAL AREA 25<sup>00</sup>     OUT OF AREA 32<sup>00</sup>     U.S.A. 29<sup>00</sup> U.S. Funds 36<sup>00</sup> Canadian

Please make your cheque to The Gleaner and send to:  
The Gleaner  
P.O. Box 130  
Huntingdon, Que. J0S 1H0

## Top Picks from St. Nick

1992 PONTIAC LEMANS, 4-dr., auto, + air, demo, 10,000 km, Xmas Special \$9,950.  
1992 BUICK LE SABRE LTD, 4-dr., equip., demo, 6,000 km, Xmas Special \$24,950.  
1992 PONTIAC BONNEVILLE SE, 4-dr., equip., demo, 14,000 km, Xmas Special \$21,950.  
1992 BUICK CENTURY LTD, 4-dr., equip., demo, 15,000 km, Xmas Special \$18,950.  
1992 BUICK SKYLARK, 4-dr. air, auto, demo, 12,000 km, Xmas Special \$17,950.  
1992 PONTIAC SUNBIRD LE, 2-dr., auto, new, value 16,087. Xmas Special \$12,553.  
1992 BUICK ROADMASTER LTD, 4-dr., equip., new, Xmas Special \$26,277.  
1992 PONTIAC G/PRIX LE, 4-dr., equip., new, Xmas Special \$17,655.  
1992 GMC SIERRA PLUS SLX, new, Xmas Special \$16,656.

Includes rebate + cash back + transport + preparation (taxes not included)

Merry Christmas and Happy New Year to Everyone!

LES AUTOMOBILES  
**Riverside**  
PONTIAC • ASUNA • BUICK • GMC  
(LAWRENCE BERGEVIN, PRES.)  
HUNTINGDON, QC. • TEL.: 264-5396



Dear member,  
Please be advised that we will be closed on:

Friday, December 25, 1992  
Monday, December 28, 1992  
Friday, January 1, 1993  
Monday, January 4, 1993

MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR!

Your CAISSE POPULAIRE

DESJARDINS RRSR serving your specific needs

## Amos Martin collection Cultural heritage of Ormstown on view



Photos: Valerie Furcall

Karen Daoust was just one of the many curious visitors viewers of the collection.

### Rockburn

by Diane Farquhar  
264-3960

The Rockburn Presbyterian Ladies Aid held their Christmas dinner and meeting at the home of Enid L'Ecuyer on December 7.

Everyone contributed to the delicious sit-down turkey dinner with all the trimmings which was thoroughly enjoyed by the members and one guest.

The meeting opened by singing several Christmas carols, followed by Enid who read the story of Christ's birth from the Bible.

Barbara Currie led in prayer and Pat Welburn gave a Christmas reading.

The program concluded with two poems: "Crackers" and "At Christmas" by Barbara.

The group is pleased to send the total of \$250 to Tindale St. Georges in Montreal for their ongoing work in helping the less fortunate.

Part of this money was received from White Gift Sunday envelopes on December 3 with the group making up the balance.

Plans were made to fill Christmas baskets for shut-ins at 11 a.m. on Saturday, December 19 at the Church.

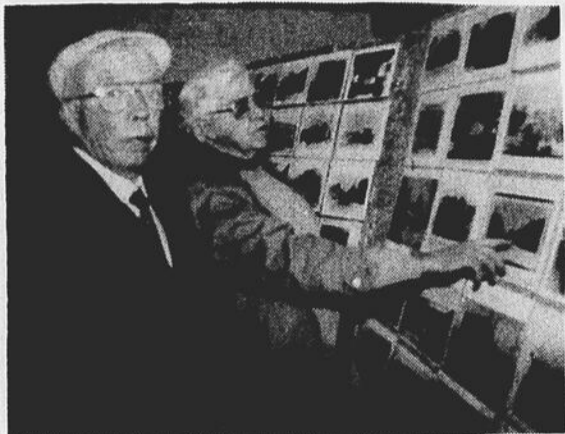
The exchange of gifts was very interesting this year. They were something each member made. They ranged from fudge, wreaths, pillow cases, pickles, donuts, handicrafts, homebaking.

Barbara Currie's delicious English Trifle was served after the meeting and everyone sat around the table for a time of fellowship.

#### Happy Holidays to All

I would like to take this opportunity to extend my best wishes to all Gleaner readers for a Happy Holiday Season and good luck in 1993.

My sincere thanks to everyone for their support and encouragement throughout the year which has enabled me to have the enjoyment of reporting the interesting events in our community.



Gordon Lang and Donald English recalling the good old days.



Phyllis and Amos Martin

### Valerie Furcall THE GLEANER

One hundred years of history of the Ormstown area was on view to the public several weeks ago at the Recreation Centre. Its families, the businesses they established, the buildings, churches, schools and hospital they built, the landscapes, and the floods and snowstorms they endured are documented in the hundreds of original and reproduction photographs which have been compiled and researched by Amos Martin.

The collection which he painstakingly has been adding to over decades illustrates the triumphs and the changes that have taken place in the past century. Children glimpsed the images of their heritage and the resting memories of their elders were revived when they reviewed how yesteryear was before it turned into today. Who would remember the

HELPING SOMEONE CLOSE: The public curator has edited a brochure intended for people preoccupied by a situation where someone close to them has mental and physical capacities that are beginning to decline. The pamphlet is distributed by CLSCs, legal aid offices and Communication-Quebec. It will also become available in the offices of lawyers, notaries and doctors on demand.

year that the Ormstown Exhibition had an elephant parade, or when the Barrie Hospital was established on Church St. in what is now a senior's residence? The Osmond Bros. had a store in the old Walsh building and a 1930's photograph shows Annie Struthers and Howard McAdam working there as clerks. A brick year on the Albert Moore farm on Roy St., Lang's threshing mill, a Bank of Montreal on Lambton St., Hebert Hotel, Graham's Garage and the

Cartier jewelry shop are part of the recorded history.

The first shopkeeper was Elzear Daoust, who opened a business in 1900 where the Crest store later operated for many years. Bill Hooker and Morris Winter operated a taxi stand; photos show them transporting people through storms and flood waters. Other pictures reveal Thomas Sproule with his horse and wagon in the '30s; Cecil Bryson has his route of deliveries on Church St.; W.S. Cullen maintained a

milk route in the '40s. There is another photo showing Bury McGerrigle's father, at age 82, skiing and skating for his health and relaxation.

In winter, horses raced on the river and in summer, yachting on the Chateauguay on board the Shamrock was a popular Sunday outing.

The erecting of the churches and bridges was well documented. The Durham String Band "played a key role in the social life of the village during the 19th Century," was the caption in

a newspaper clipping.

The old medical centre on Lambton St. was pulled down in 1961 to make room for the Post office. "It is another of the old landmarks to be removed in the stride of progress," stated a newspaper article.

In 1986, the William Gibson Harness Shop was founded. A photo shows about a dozen men and several children in front of a two-storey, double-entrance shop. Today, it is the location of the Plymouth

Chrysler garage.

A letter indicates that the Presbyterian Church was built by Geo. W. Simpson in the '30s for \$37,500.

This might be the last year Amos and his wife Phyllis undertake to set up the exhibition. Once again some friends, Denis and Jocelyn Vallée, Dalton and Rhoda Hamilton helped them ready the collection for viewing. The Martins are so grateful for the help they receive in order to share this history with others.

### Merry Xmas & Happy New Year

Lisa and Mario are back

DÉPANNEUR MONIQUE & FILS ENR.

72 BOUCHETTE St., HUNTINGDON

Telephone: 264-3711 • 264-6333

#### BUSINESS HOURS

Monday to Friday

7:00 a.m. to 11:00 p.m.

Saturday and Sunday

8:00 a.m. to 10:00 p.m.

— VERY SOON —

THE RE-OPENING OF  
"SUPER VIDEO CLUB"  
WITH  
MANY NEW FILMS

OPEN FOR XMAS DAY  
AND NEW YEARS' DAY

### The Chateauguay Valley Collection PHOTO CARDS



IGA BOYER, ORMSTOWN  
METRO, ST-ANICET  
AU BEC FAIM, HUNTINGDON  
STEDMANS, HUNTINGDON  
EPICERIE VINCENT, HOWICK  
ESSAIM LACOLLE  
FRANKLIN DEPANNEUR  
LANDRY, LACOLLE  
JOVI, ST. ANTOINE  
DEPANNEUR HAVELOCK  
PHARMACIE DOYON, MERCIER

VIKING BOUTIQUE, HEMMINGFORD  
PETIT CHEVAL DE BOIS, CHATEAUGUAY  
DEWITTVILLE GENERAL STORE  
DEPANNEUR RENAUD, ATHELSTAN  
PHARMACIE ESSAIM, ORMSTOWN  
PHARMACIE ESSAIM, STE-MARTINE  
SEARS, ST-CHRYSOSTOME  
CYAN/SEARS, HEMMINGFORD  
STE. MARIE GROCERY, ST. ANTOINE  
MARGARET SMITH'S BARRINGTON  
F. RATTÉ, ORMSTOWN  
WHEAT & CHAFF, ORMSTOWN

Phillip Norton, Covey Hill (514) 826-4626

# Season's Greetings

## Boots, Shoes & Slippers for everyone on your list!!!

BOOTS

WORK  
BOOTS

CHILDREN

SLIPPERS

DRESS & CASUAL

NURSEMATES

Selections shown are only a small sample  
of the extensive selection available.

True Stitch

FACTORY OUTLET

123 Catherine St • Malone, N. Y.  
Mon., Tues., Wed. & Sat. 9-5 Thurs. & Fri. 9-7

Coleman

WOLVERINE  
FOOTWEAR

Hush Puppies



## There are Jobs...

### in Print Media Advertising

The Concordia University Centre for Continuing Education, in conjunction with the Quebec Community Newspaper Association, is offering a course in Print Media Advertising Sales. The 6-week programme will deal with:

- Introduction to Advertising
- Print Media Specifications
- Creative Strategy
- Campaign Planning
- Canadian Advertising Agencies
- Sales Interaction
- Setting Objectives & Action Plans
- Improving Low Productivity

Course Day: **Saturday**  
Duration: **5 hours per day for 6 weeks**  
Start-Up: **January 16, 1993**  
Final Course: **February 13, 1993**  
Fee: **\$160.00**

Certificate upon completion. For information, please call (514) 848-3603/3604.



Concordia  
UNIVERSITY Centre for  
Continuing  
Education



# CLASSIFIED ADS

ONLY **5<sup>00</sup>**

FOR 15 WORDS OR LESS  
PAYABLE IN ADVANCE BY



CALL  
**264-5364**

DEADLINE: BEFORE 11:30 A.M. MONDAY

(G.S.T. INCLUDED)

<b>FOR SALE</b> MATTRESSES ALL sizes available at Warehouse Prices at Roch Dumouchel. Tel: 264-3028, 264-2276. (22)	<b>FOR SALE</b> CHRISTMAS TREES, see us at 1384 Route 202, Huntingdon. Tel: 264-3988. (X)	<b>FOR SALE</b> FIRST QUALITY material! At low prices. Ceramic wall: .49 ft., floor 12x12: 1.19, Insulation R8, R28, R31, R40. Only one price 15": 15.00, 23": 19.95, White styrofoam 4x8 7/8": 3.69, 1-1/2": 6.19, 2": 8.49, Blue 2x8 1": 4.79, 1-1/2: 7.19, 2": 9.54. Cash only. Lachute 514-562-8501. (X)	<b>FOR SALE</b> 1986 FORD F150 with 100,000 km, good condition. Tel: 264-9105. (X)	<b>FOR SALE</b> HAY FOR sale. Tel: 264-4021. (X)	<b>TO RENT</b> APARTMENT 2-1/2, 2Y King St., Huntingdon, stove & fridge included, patio door with vertical blind. Tel: 264-9644. (X)	<b>TO RENT</b> APARTMENT 4-1/2, 20 King St., Huntingdon, \$285 month. Tel: 829-2250 or 289-3316. (Y)	<b>WANTED TO BUY</b> ANTIQUES OF all kinds, furnitures, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson, Box 214, Hemmingford. Tel: 514-247-2557. (21)	<b>SERVICE</b> TREE SERVICE experience in felling, trimming or pruning. Totally equipped, fully insured. Free estimate. Tel: 264-4522. (112)
<b>FOR SALE</b> 1992 INGLIS Washers & Dryers available at Warehouse Prices at Roch Dumouchel. Tel: 264-3028, 264-2276. (22)	<b>FOR SALE</b> CHRISTMAS TREES (Scotch pine) \$10. your choice of cultured trees. Saturday and Sunday only 9 a.m. to 4 p.m. 980 Brook Road, Herdman. Tel: 264-4357. (X)	<b>FOR SALE</b> FINAL SALE before the end of the year! We pay the G.S.T. on Asphalt shingles Manoir 20 yrs., Felt 15 lbs.: 7.99, Treated lumber 1x6x6: .88 4x4x8: 3.99, 6x6x14: 15.79, Oak flooring 2-1/4: .69, select 1.09, prevarnished: 1.99, parquet flooring 1.29 ft., Melamine 5x6: 4.97, 1x8: 1.95, White & Grey latex paint: 9.95, Off White semi-gloss oil painting: 9.95, Panneling starting at: 4.47, Cement block 8x8x16: .89, Paving stone: 1.09 ft., Clapboard masonite 39.00 / square. From Dec. 7th to 19th. Cash only Lachute 514-562-8501. (X)	<b>FOR SALE</b> FORD TRACTOR 35 h.p. loader, 6 ft. rototiller, plus harrows; Cooktop, Minute Maid with barbecue, brand new; Complete Refrigeration Unit for 16 ft. box to 30 ft. box. Tel: 829-4132. (X)	<b>TO RENT</b> MOVING SALE. Some antiques, collectibles. Everything must go. Good deals. Saturday, December 19th, 1992, from 10 a.m. 1236 Route 202, Franklin Centre. Tel: 827-2022. (X)	<b>TO RENT</b> HOUSE 10-1/2, patio, double garage, fireplace, heated porch, above ground pool. Dundee 264-3128. (X)	<b>BOARDING</b> AUBERGE ANIMALE M and J for all your pet's boarding and grooming needs, contact the professionals at Maril and Johnston. Phone now at 829-2287 or 829-3206. (62)	<b>BUSINESS SERVICES</b> GOVERNMENT GRANTS, loans & assistance programs (Federal & Provincial) for you new or existing business. Information: (514) 937-2422 ext. 99. (Y)	<b>SERVICE</b> CATTLE CLIPPER sales and service, prompt service for all your clipper repairs and sharpening needs. We sharpen clipper blade, chain saw chains, scissors, etc. Morris McLean, 81 Ridge Road, Athelstan Village. Tel: 264-5704. (92)
<b>FOR SALE</b> MOTOSKI FUTURA 1981 snowmobile, injection, liquid cooled, fully equipped, \$1,200. Tel: 373-6565 or 451-4854 after 6 p.m. (112)	<b>FOR SALE</b> TUPPERWARE - Call your new area dealer to book a party or place orders for Christmas. Call today for your free brochure. Lorna Johnston. Tel: 825-2698. (Y)	<b>FOR SALE</b> FINAL SALE before the end of the year! We pay the G.S.T. on Asphalt shingles Manoir 20 yrs., Felt 15 lbs.: 7.99, Treated lumber 1x6x6: .88 4x4x8: 3.99, 6x6x14: 15.79, Oak flooring 2-1/4: .69, select 1.09, prevarnished: 1.99, parquet flooring 1.29 ft., Melamine 5x6: 4.97, 1x8: 1.95, White & Grey latex paint: 9.95, Off White semi-gloss oil painting: 9.95, Panneling starting at: 4.47, Cement block 8x8x16: .89, Paving stone: 1.09 ft., Clapboard masonite 39.00 / square. From Dec. 7th to 19th. Cash only Lachute 514-562-8501. (X)	<b>FOR SALE</b> 1987 PONTIAC ACADIAN, 4 doors, 90,000 km, new radiator and muffler, \$2,000. Tel: 264-2047. (X)	<b>TO RENT</b> APARTMENT 3-1/2, fridge and stove included, available immediately \$275. month. Tel: 264-4781. (122)	<b>TO RENT</b> STORAGE SHED with loading dock for rent, surrounding yard is suitable for heavy trucks and equipment, situated near Howick on Route 138. Tel: 825-2919, Nathalie. (Y)	<b>ROOM &amp; BOARD</b> ROOM AND board for senior citizens 24 hour staff. La Residence Ormstown. Tel: 829-2261. (31)	<b>AUTOMOBILES FOR SALE</b> GOVERNMENT (Canadian & U.S.) seized and surplus vehicles from \$100. Trucks, vans, Fords, Mercedes, Cadillacs, Chevys, Mercedes, Porsches, Trucks, van. Amazing free 24 hour recording gives details. 1-416-631-4681 ext. 99. (Y)	<b>SERVICE</b> HOUSEKEEPER, 1 do private home cleaning. Tel: evening, 7 p.m. 264-2635. (X)
<b>FOR SALE</b> SCOTCH PINE Christmas trees. Dan Darragh 146 Fairview Road, Huntingdon. Tel: 264-3035. (X)	<b>FOR SALE</b> AT LOW prices, total liquidation! Vinyl flooring 2.49 sy, Steel door & frame: 7.99, 5/8: 9.95, Plywood 1/2: 15.75, 5/8: 17.85, Spruce 2x3x7: .59, 8": .69, 2x4x8: 1.19, 2x6x12: 2.75, 2x8x12: 3.95, 2x10x12: 5.50. Cash only. Lachute 514-562-8501. (X)	<b>FOR SALE</b> LIQUIDATION, NEW items, curtain rods, picture frames, lamps, paintings etc. Tel: 377-2140 days, 371-2522 evenings. (Y)	<b>FOR SALE</b> 1981 DODGE 3/4 ton; 1983 Ford Ranger. Tel: 829-3942 after 6 p.m. (X)	<b>TO RENT</b> BACHELOR APARTMENT for rent in Howick. \$250 a month. Call Nathalie. Tel: 825-2919. (Y)	<b>TO RENT</b> GARAGE LOCATED on Hunter St., Huntingdon. Tel: 264-5364 days, 264-6098, evenings. (Y)	<b>TO GIVE AWAY</b> BLACK and white puppies. Ready for Christmas. Tel: 264-9569. (Y)	<b>SERVICE</b> HOUSE-SITTER (plants, pets, too) for non smoker's homes. References, reliable, reasonable. Contact E.F. at 264-3259. (X)	

**QUESNEL, MASSÉ & ASSOCIÉS**  
COMPTABLES AGRÉÉS - CHARTERED ACCOUNTANTS  
**99 SALABERRY VALLEYFIELD**  
**(514) 373-6400**

TEL.: (514) 829-2613  
829-2833

**Me René Therrien**  
NOTARY  
HECTOR CRETE REGISTRY  
11 BRIDGE ST., ORMSTOWN, QUE.

Season's Greetings  
THROUGH THE  
**GLEANER**  
Our Best Wishes to all our friends and relatives  
Mary, John and family

FOR MORE INFORMATION **264-5364**

**J. LANCTÔT**  
SINCE 1883

RUGS CERAMIC  
LINOLEUM CARPET  
TILES HARDWOOD

SEE LANCTÔT AND SAVE A LOT OF DOUGH

861-7540  
692-4655

**D. N. RACINE INC.** *EconoBrite*

ATHELSTAN  
TEL: 264-5533 • 264-5379

BUILDING MATERIALS of ALL KINDS  
• Plywoods • Spruce • Pine • Hardwoods  
Prefinished panels 4 x 8  
- Paints - Roofing - Cement

HOUSE KITS AND HOUSE PLANS AVAILABLE

**D. N. RACINE INC.**  
ATHELSTAN, TEL.: 264-5533 • 264-5379

**VOYAGES ARIANE**  
for all your travel needs  
seat sales available  
U.S. departure points also  
passport and medicare pictures

ARIANE, JENNIFER  
**829-3882**

**ALCOHOLICS ANONYMOUS**  
If you want to drink and can't that is your business; if you want to stop and can't that's our business.  
For information and meetings in the area, Montreal

**376-9230**

**HOUSE KITS**

#201, 26x36, 2 br. \$12,400.  
#202, 26x42, 3 br. \$13,840.  
#203, 26x42, 3 br. \$16,320.  
#204, 26x42, 3 br. \$17,650.  
#205, 26x50, 3 br. \$16,200.  
#206, 26x60, 3 br. and garage \$22,950.  
#207, 30x60, 3 br. and garage \$24,225.  
#208, 32x58, 5 br., 2 storeys, garage \$38,800.  
#209, 24x30, garage kit \$5,900.  
#210, 26x44, 2 br. \$16,500.  
#211, 30x66, 2 br. and garage \$21,300.  
#212, 32x46, 3 br. and garage, 2 storeys \$21,400.

NOTE: 2x6 framing, 6" and 8" insulation, vinyl siding, gyproc, windows and doors, etc.

FOR INFORMATION, CALL  
**514-264-5533**  
or **264-5370**  
**D.N. RACINE INC.,**  
ATHELSTAN

TEL.: 829-3355 - 829-2151

**LES GRAVIERS ORMSTOWN INC.**  
TRANSPORT J.B.G. INC.  
GUÉRIN & FILS, PROP.

General Transport Excavation Shovel, Bull  
Bulk Transport Back Hoe, Crushed stone  
Agricultural lime Soil, Sand

Specialized in septic tanks

**1432 RG. BOTREAUX, ORMSTOWN**

Les Constructions  
**Gérald Duchêne Inc.**

General contractor  
Renovation and repairs

**HOUSE FOR SALE**

Water filter distributor  
3 different sizes for a good tasting water without bacteria.

2122, Ridge Road, C.P. 1861, Huntingdon Q.C. J0S 1H0

**PHILIPPE TAILLEFER**  
GENERAL CONTRACTOR

RESIDENTIAL  
COMMERCIAL  
INDUSTRIAL

**264-9213**

ATTENTION TO ALL FARMERS  
**LES ENCANS ST. CHRYSOSTÔME INC.**  
offers you best prices for your animals. We have buyers from Quebec, Ontario and the United States  
Monday Auction from 10:30 a.m. to 7:30 p.m.  
369 RUE NOTRE-DAME, ST. CHRYSOSTÔME, QUE.

	CHOICE	AVERAGE	COMMON
COW	.58 to .63	.54 to .58	.48 to .54
HEIFER	.68 to .75	.64 to .68	.60 to .64
CALF	1.20 to 1.42	.98 to 1.20	.62 to .95
BULL	.64 to .78	REPLACEMENT CALF	
		CHOICE	AVERAGE
		1.55 to 2.10	1.05 to 1.55

AUCTIONEERS:  
DEAN HOOKER: 829-3356 • TERRY MAHER: 694-2045

FOR ALL INFORMATION, PLEASE CALL:  
LUCIEN TREMBLAY: 826-3292 • DON MAHER: 837-0463

*Châteauguay Valley*

**Protestant School Board of Châteauguay Valley**

**PUBLIC NOTICE**

is hereby given that the offices of the Protestant School Board of Châteauguay Valley including its taxation offices will be closed for the period of December 21st, 1992 to January 1st, 1993 inclusively.

**Carol D. Bernier**  
Secretary General

BOTTES WESTERN BOOTS WEAR  
VÊTEMENTS Maison Dallas

**BOULET**

265 Boul. St-Jean Baptiste  
Châteauguay 692-0222  
73 Gaëtan, Valleyfield  
(at Mgr. Langlois Bridge) 377-3222  
567 Blvd-des-Laurentides Pont Viau  
Laval 662-3995

**Paintings by John Ryan**

Commissions in oil or pen and ink  
• Portraits  
• Landscapes  
• Animals  
can work from photos

**STUDIO JOHN RYAN**  
3340 RIDGE RD.  
HUNTINGDON, QUEBEC  
J0S 1H0 514-264-2231

**Municipalité Régionale de Comté du Haut Saint-Laurent**  
Case postale 1600  
23, rue King, Huntingdon (Québec)  
J0S 1H0  
Tél: 264-5411

**PUBLIC NOTICE**

**PUBLIC NOTICE OF ADOPTION**  
PUBLIC NOTICE is given by the undersigned, François Landreville, secretary-treasurer of the Municipalité Régionale de Comté du Haut St-Laurent to the effect that bylaw number 188-02 modifying the urbanism plan bylaw and the bylaw number 192-02 modifying zoning bylaw of the Municipality of the Township of Havelock have taken effect on November twenty-five 1992 following the issuance of the certificate of conformity by the MRC du Haut St-Laurent.

Given at Huntingdon, this twenty sixth day of November 1992.

**François Landreville**  
secretary treasurer

**GENERAL ANNUAL MEETING**  
HUNTINGDON AGRICULTURAL SOCIETY  
DIVISION "A"  
Thursday, January 14, 1993  
8:00 p.m.  
HUNTINGDON TOWN HALL  
16 PRINCE ST. HUNTINGDON  
Everyone Welcome

**PROFESSIONAL DIRECTORY**

**PILON, MÉNARD & PILON**  
NOTARIES  
CLAUDE PILON  
DOLORES PILON  
62 Châteauguay St.  
Huntingdon  
264-5336  
Assignees of the record of Roger Fortier

**R. ALEXANDER ROSS**  
Chartered Accountant  
692 ROUTE 219,  
HEMMINGFORD, QC  
247-3223

**HENRI LEMYRE**  
NOTARY  
800 NOTRE DAME ST-REMI, QUE.  
JUL 2L0  
Tel: 454-4687  
HEMMINGFORD OFFICE  
TOWN HALL FRONTIERE ST.  
THURSDAY ONLY 2:30 TO 9:00 P.M.  
TEL.: 247-3310

**PIERRE L. CARON**  
NOTARY  
565 BARR ST.  
Hemmingford  
Tel: 247-2847  
Montreal (Collect)  
TEL.: 844-7755  
Saturdays in Hemmingford

**Pierre Meilleur**  
Land Surveyor  
Tel.: 264-3090  
31 York St. Huntingdon

**DR. NATHALIE CYR**  
OPTOMETRISTE  
EYE EXAMINATIONS  
4C Bouchette  
Huntingdon  
264-3020 • 264-5478

**DR. ANDRE BESNER**  
OPTOMETRIST  
EYE CHECK UP  
CONTACT LENSES  
GLASSES  
BUSINESS HOURS  
WEDNESDAY ONLY  
2:00 P.M. TO 9:00 P.M.  
BY APPOINTMENT  
PHONE 264-3705

**RENÉ DULUDE**  
FORESTRY ENGINEER  
2344 COVEY HILL RD.  
FRANKLIN CENTRE  
TEL.: 827-2373

**TO RENT**  
TEL.: 264-5364

**COMPLETE PIANO SERVICE**  
TUNING, REPAIRS  
**829-3517**  
RECONDITIONED PIANOS FOR SALE

Jean-Luc Côté  
C.G.A.  
FINANCIAL STATEMENT  
ESTATE PLANNING  
INCOME TAX REPORT  
264-6907  
107 LAKE, HUNTINGDON

**Lecompte, Boisvenue Daoust & Associés**  
Chartered Accountants  
57 Victoria, Valleyfield  
Quebec, J6T 1A1  
Tel.: (514)373-9993  
1-800-363-5392

**PAGÉ & HARVEY**  
OPTICIANS  
4 C BOUCHETTE  
HUNTINGDON  
264-3020 • 264-5478

**IMMEUBLES McKINNON**  
REALTIES (CANADA) INC.  
CONRAD PRIEST, F.R.I. BROKER  
447 FRONTIERE  
TEL.: 247-3784  
HEMMINGFORD

## Sweet strains of Christmas music fill village streets

by Jean McEwen  
Orms town Correspondent

On Saturday afternoon, Orms town folks were treated to a band concert by Lindsay Cullen and the Orms town Band.

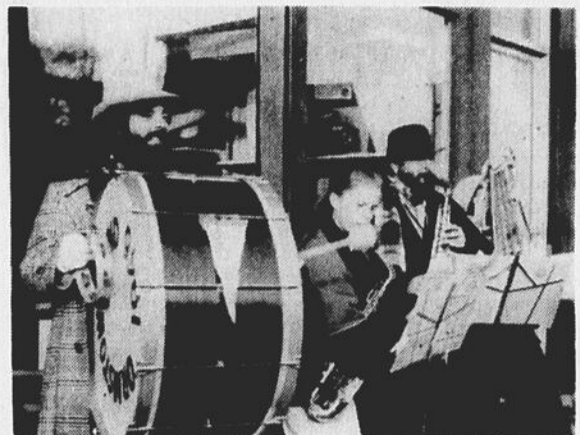
The weather was sunny but a bit cold, especially when instruments had to be played with bare hands, and the wind tipped over music stands and scattered music sheets.

The band members stood

on the sidewalk in front of Campbell's plumbing shop, and Santa Claus paid a visit and passed out candy canes.

Coffee, hot chocolate, cookies and doughnuts were available inside the shop, and made a warm, welcome break of shivering band members.

All those who came out to hear the concert really enjoyed it, and a big thank you goes to Lindsay and his group for braving the cold to provide this entertainment.



**CHRISTMAS OPEN HOUSE**  
Saturday & Sunday 9-5  
Special gifts for special people  
NO TAX WEEKEND  
**VALLEY PINECRAFT**  
1222 GORE ROAD  
HUNTINGDON, Qc  
264-3907

**TRIO ZIMMERMANN**  
featuring  
Mark Fraser, Cello,  
Rachelle Taylor, Harpsichord,  
Claire Tremblay, Oboe  
**Sunday, Dec, 27, 1992**  
3 p.m.  
Rockburn Presbyterian Church  
Tickets: \$6 - families \$12.  
INFORMATION 827-2829

**NEW YEAR'S EVE PARTY**  
December 31, 1992  
HUNTINGDON LEGION HALL  
Door open at 7 p.m.  
\$12.00 per person  
Favours and Hot and cold buffet included.  
Operation Nez Rouge.  
Music by  
"Country Rock Band" Gaetan Gagner

**Knot Shoppe**  
EAST MAIN STREET ROAD, MALONE  
ROUTE 11 (Opposite Jammer's) 518-483-7255  
Craft Gift Ideas Supplies

**Le Pub des Long Rapids**  
December 18 & 19th  
Come & have some Christmas Fun with  
**"THE NEW BARBARIANS"**  
FEATURING  
LAWRENCE, MARCO & MAC  
33 CHATEAUGUAY HUNTINGDON  
TEL.: 264-9368

**NEW YEAR'S EVE PARTY**  
BUFFET served from 7 p.m.  
- SOUP  
- SALADS: mixed, 3 kinds of dressing, cabbage, tomato, potato, broccoli and cauliflower, waldorf, macaroni, spaghetti, chicken.  
- SEA FOOD: salmon mousse, shrimps, fresh salmon, smoked trout.  
- MEATS: turkey, ham, chicken, "Our Famous Roast Beef"  
- DESSERTS: apple cake, fruit pie, fresh fruit salad, chocolate cake, Black Forest cake, peach cake, cognac cake, mousse vanilla, pistache, chocolates.  
At midnight: Goulash Soup Lunch  
**MUSIC & DANCING** party favors etc.  
**\$25.00 per person** for the evening  
Reserve now: 264-5355  
**Huberge Rod & Gun**  
PORT LEWIS

## W.I. Christmas meetings

The December meeting began with a buffet, followed by a Show & Tell which included many beautiful and original craft items, wall hangings, a special pen, a 1908 booklet, poinsettias, earrings from Vienna, padded hangers with a knitted covering, angels, a pearl in a shell, and quilted and appliqued articles.

Money was allocated to six charities.

A large collection of non-

perishable items and foods were packed for CVR.

**Rhoda McFarlane Hemmingford**

To get a poinsettia to bloom next year, the plant has to be cut back to about 4 inches in late July and then kept in a place where it can get equal amounts of light and darkness, watering when needed.

Cheer boxes will be packed. Several members arrived wearing sweatshirts

decorated with Christmas appliques, a skill they learned from a course given in September by Ina Clelland.

"Share a Childhood Christmas Memory" was recalled with stories of receiving their first doll; aroma in the kitchen; gathering of families; going to church by sleigh; all the snow back then. Souvenirs of Holland were given by Florence Ellerton to several members whose names were drawn.

**Anne Robertson Aubrey - Riverfield**

The Christmas potluck luncheon held December 10 included a tasty menu of casseroles, salads and steamed puddings.

Two new members were welcomed to the branch;

Marjorie Templeton and Pat Robertson.

Bountiful baskets of dry goods and toys were filled to help stock the Christmas baskets distributed by the CVR nurse and A.D.D.S.

along with a money donation to the latter. Three quilts, which had been made by Betty MacFarlane were admired, then bundled to go with the baskets.

**Jean Furcall**

Where can you find directions for cooking an ostrich; instructions for making a "mixture for effectively destroying bed bugs"; information on when to castrate your bull; a recipe for dandelion wine; hints on fixing shoes that pinch; and the secret to hypnotizing lobsters all under the same over? All this plus stories of renowned weather forecasts are found in "The Best Of The Old Farmer's Almanac: The First 200 Years" (Random House; September 28, 1992; \$9.95 trade paper) edited by Judson Hale.

Originally costing nine cents an issue and begun while Washington was president, the Almanac was at first "fitted to Boston: and to the farming community" (which made up the majority of the citizenry of the time). Today, however, it is useful to all people nationwide. And though the famous Almanac weather forecasts are now prepared by a former NASA scientist, the editors have not forgotten founder Robert B. Thomas's 200 year old weather formula still carefully guarded in an old black tin box at the publication's offices in Dublin, New Hampshire.

## Huntingdon Legion Dart League

Wednesday Night Darts League				
Teams	Games Played	Won	Lost	Points
Misfits	60	37	23	37
Black Cats	60	37	24	36
Shooting Stars	60	35	25	35
Shangra-La	60	32	28	32
Bombers	60	31	29	31
Gypsies	60	30	30	30
Blue Birds	60	27	33	27
Lucky 7	60	26	34	26
Happy Gang	60	23	37	23
Rocketeers	60	23	37	23

High Scores			
Men		Women	
Tim Hersey	180	Helen Roberts	140
C. Parsons	143	H. Aubertine	138
Bill Cormier	140	N. Ykema	132
Kevin Guay	132	S. Moise	129
H. Munro	131	L. Wattie	126
K. Vezina	125	S. Munro	123
Rod Ovans	121	T. Ouimet	122
W. Aubertine	117	M.P. Castagnier	119
G. Feeny	112	S. Vallance	115
T. Ovans	107	M. Duheme	112
A. Lemay	104	F. McNaughton	112
A. Ovans	103	D.A. Donnelly	108
		Edith Thompson	106
		P. Donnelly	100
		B. Elder	100

**The Old Pub**  
ROCKBURN  
"Enjoy a Pub Style Atmosphere"  
DEC. 19th "XMAS PARTY"  
MUSIC BY "DUSTY ROSE"  
FRIDAY AND SATURDAY  
DEC. 18th & 19th  
Wed., Thurs. & Fri. 4 p.m. till closing  
Sat. & Sun. 2 p.m. till closing  
2461 ROCKBURN SIDEROAD  
TEL.: 264-2239

**MUSIC STORE**  
**Caliparis**  
PIANOS KEYBOARDS  
• OPEN SUNDAYS FROM 12:00 TO 4:00 P.M. •  
TELEPHONE: (518) 483-6390  
37E. MAIN ST., MALONE, N.Y.

**LOIS CRAIGMYLE**  
RECENT WORKS AT  
**Galerie Craigmyle**  
16 Lambton Street P.O. Box 71 (514) 825-2576 Howick, Québec J0S 1G0  
Drop by the "Galerie", meet the artist and choose an exclusive Christmas gift at an affordable price!  
Open 7 days a week from 10 to 21h. through the month of December.



**Orms town Lions Club**  
Three new Lions, Muguette Filion, Claudette Daoust and Lucie Meloche were officially inducted into the club in November. Their sponsors are Maurice Filion and Gaetan Meloche.

**Hemmingford Bowling**  
by Florence Ellerton  
Standings after December 2, are as follows:  
Team Points  
Jean Gagné 35  
Beverly Bechard 35  
Les Thompson 33  
Glenn Bickes 31  
Raymond Barriere 30  
Lila Holmes 30  
BenRodrigue 28-1/2  
D. Leboeuf 20-1/2  
Joe Gotschi 19  
John Rankine 18  
High scores of the week:  
Ladies: Sin. Tri.  
Eliz. Thompson 189 515  
Bev. Bechard 190 474  
Ann Lapierre 166 462  
Men:  
Brian Wallace 193 544  
Glenn Bickes 214 538  
Les Thompson 180 525

**Cinema Plaza**  
10 Pearl St., Malone  
TEL.: 518-483-3810  
WED - THURS  
"PASSENGER 57"  
STARRING WESLEY SNIPES  
WED. & THURS. 7 & 9  
STARTS FRIDAY  
ROBIN WILLIAMS IN  
**TOYS**  
SHOWING AT 7 & 9.10  
SAT. - SUN. MATINEE 2 P.M.  
SPECIAL SAT & SUN AT 4 P.M. "OF MICE AND MEN"

**Ethel's Annex**  
Baseball \* Hockey \* Basketball \* Football  
\*\* Much.....Much.....More \*\*  
MAGAZINES, SPORTS CARDS, NON-SPORTS CARDS, TOYS, GENERAL MERCHANDISE AND MOVIES TO SELL  
GIFT CERTIFICATES NOW AVAILABLE  
SPECIAL - Floor Ultra II...\$1.50 a pack - SPECIAL  
BECKETT Always \$2.25 - TUFF STUFF Always \$3.25  
4 E. Main Street • Chateaugay, NY  
Phone: (518) 497-3320/9989 Open Friday, Saturday & Sunday 9:00am-6:00pm

**Jammer's**  
In the tradition of Northern New York, elegant dining at every-day prices. Hearty Yankee fare with a gourmet touch and the hospitality which is making JAMMER'S famous. Value of a time when value is appreciated.  
The perfect thing to make for Christmas is...reservations!  
How about a **JAMMER'S Gift Certificate** (any denomination)  
The perfect Christmas Gift  
EAST MAIN ST. RD. MALONE, NY  
(518) 483-0711

## Down Valley Lane Martha Logan -- having lived life to the fullest

by Jean Furcall  
Howick Correspondent

A cheerful countenance and a happy outlook on life endeared Martha Logan to everyone about her. Her pleasant manner and quiet chuckle radiated warm, good humour, making a visit with Martha a special time. She reflected a serene sense of life and a steadfast faith, borne of a long life.

Martha Logan was born October 14, 1895, daughter of Andrew Roy and Janet Orr at the Roy homestead on Australia Concession, Riverfield, where her grandparents emigrating from Scotland had settled. She was the youngest of a family of seven.

The Roys were a musically-gifted family. Martha, like her two brothers, Matthew and William, and sisters Jennie, May and Margaret shared their talents willingly at many functions. Through the years Martha played the piano and organ at numerous events.

In 1915, Martha married Wallace Logan. Their two sons, Ralph and Nelson, both served during World War II. Tragically, Nelson lost his life in action in 1945. Ralph married Norma Steele. They had two children: daughter, Donna Ann married to David Swantson (their children are Richard and Jason) and son James married to Mary Loggie.

Martha and Wallace organized an orchestra in 1927, entertaining through the years at dances, banquets and wedding receptions in the Chateaugay Valley.

During the War, Martha busied herself with Red Cross work. She distributed materials to convalescers in the Howick district, then shipped the completed items back to headquarters in Montreal. She and other ladies received Red Cross pins in recognition of their work.

An ardent curler, Martha was a charter member of the Howick Ladies Curling Club. When she retired after forty years as Secretary-Treasurer, she was presented with a gold pin in recognition of her interest, time and many honours she brought to the club as a curler.

Always busy with her hands, Martha will long be remembered for her hand-craft work which decorated the mitten trees of local churches. Community organizations and the schools benefited from her talent. Even in the last months of her life she had knitted socks, mittens, toques for the C.V.R. Christmas baskets; crafted Christmas ornaments and other items for the Barrie bazaar and craft sale at the Centre d'Accueil.

Martha's career as church organist spanned fifty years at Knox, Riverfield and Georgetown churches. When she retired in 1977, Rev. Alex MacDonald, the choirs and sessions of

Riverfield and Georgetown churches honoured her with a party. With music and entertainment, it was a gala night for a lovely lady. She was presented with a bouquet of American Beauty roses and a gold wrist watch.

On February 1978, Martha moved to Centre d'Accueil, Orms town, where she spent the remaining years of her life. There she continued to share her musical talents being a familiar figure at piano and organ. She played faithfully for the Sunday afternoon services.

Rev. Malcolm Cogswell and Howick United Session paid tribute to Martha with a surprise appreciation party coinciding with her 90th birthday on Oct. 14, 1990.



Photo: Jean Furcall  
A recent photograph of the late Martha Logan.

Further recognition was given at a special service held at Georgetown Church the following year.

Her final church music was played at Centre d'Accueil on Nov. 15, 1992.

Martha Orr Logan, aged 97, passed away peacefully November 18, 1992, at Centre d'Accueil, Orms town. The funeral service on November 21 was held from the Chapel of McGerrigle Funeral Home. Rev. Beverly Burlock and Rev. Robert Graham conducted the service. The pall bearers were Roy McCell, Roy Angell, Kenneth Roy, and Merrill Greer. Interment was at Riverfield Cemetery.

**EVERYONE NEEDS TO COMMUNICATE**  
Better than chasing your thoughts in store, get them in the classifieds. That's the easy way to tell and sell.  
CALL THE GLEANER 264-5364